

# FM/MW/LW Cassette Car Stereo

Operating Instructions \_\_\_\_\_ **EN**

Instrukcje Obsługi \_\_\_\_\_ **PL**

Návod k obsluze \_\_\_\_\_ **CZ**

Οδηγίες Λειτουργίας \_\_\_\_\_ **GR**

Kullanım kılavuzu \_\_\_\_\_ **TU**

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Szczegóły dotyczące instalacji i podłączeń, proszę sprawdzić w dostarczonym, osobnym podręczniku

Informace o instalaci a zapojení naleznete v příložené příručce Instalace / zapojení.

Για την εγκατάσταση και τις συνδέσεις, δείτε το συνοδευτικό εγχειρίδιο Εγκατάσταση/Συνδέσεις.

Kurma ve bağlantı işlemleri için ünite beraberindeki Kurma/Bağlantılar kılavuzuna bakınız.

## XR-4800

---

## Welcome!

Thank you for purchasing the Sony Cassette Car Stereo. This unit lets you enjoy a variety of features by using an optional rotary commander.

---

# Table of contents

## Getting Started

Resetting the unit .....	4
Detaching the front panel .....	4
Setting the clock .....	5

## Cassette Player

Listening to a tape .....	5
Playing a tape in various modes .....	6

## Radio

Memorising stations automatically	
— Best Tuning Memory (BTM) .....	7
Memorising only the desired stations .....	7
Receiving the Memorised stations .....	7

## Other Functions

Adjusting the sound characteristics .....	8
Attenuating the sound .....	8
Changing the sound and beep tone .....	8

## Additional Information

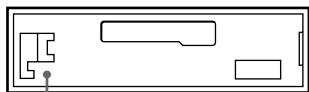
Precautions .....	9
Maintenance .....	10
Dismounting the unit .....	11
The rotary commander labels .....	11
Location of controls .....	12
Specifications .....	13
Troubleshooting guide .....	14
Index .....	15

# Getting Started

## Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.

Press the reset button with a pointed object, such as a ballpoint pen.



Reset button

### Note

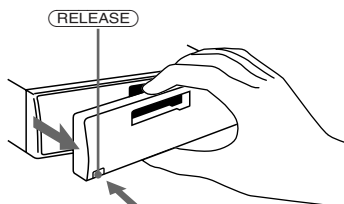
Pressing the reset button will erase all the Memorised programme and memory functions.

EN

## Detaching the front panel

The front panel of this unit can be detached to prevent the unit from being stolen.

- 1 Press **OFF**.
- 2 Press **RELEASE** to detach the front panel then gently pull it out.

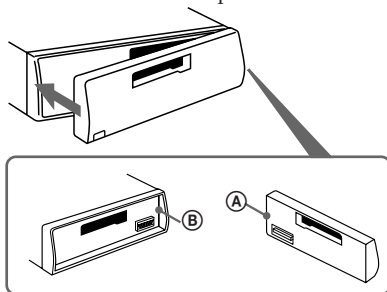


### Notes

- Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.
- If you press **RELEASE** to detach the panel while the unit is still turned on, the power will automatically turn off to protect the speakers from being damaged.

## Attaching the front panel

Attach part **A** of the front panel to part **B** of the unit as illustrated and push until it clicks.



### Notes

- Make sure the front panel is right side up when attaching it to the unit as it cannot be attached upside down.
- Do not press the front panel too hard when attaching it to the unit. It can easily be attached by pressing it lightly against the unit.
- When you carry the front panel with you, keep it in the supplied front panel case.
- Do not press hard or put excessive pressure on the display windows of the front panel.
- Do not expose the front panel to direct sunlight, heat sources such as hot air ducts or leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard etc. of a car parked in direct sunlight where there may be a considerable rise in temperature inside the car.

## Caution alarm

If you turn the ignition key to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds (only when the POWER SELECT switch is set to the **A** position).

# Setting the clock

The clock has a 24-hour digital indication.  
For example, setting it to 10:08

1 Press **OFF** or **DSPL** during operation.

2 Press **DSPL** for two seconds.



The hour digit flashes.

1 Set the hour digits.



To go forward

To go backward



2 Press **SEL** momentarily.



The minute digits flashes.

3 Set the minute digits.

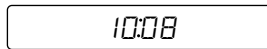


To go forward

To go backward



3 Press **DSPL** momentarily.



The clock starts.

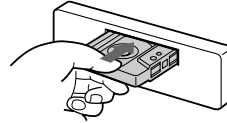
## Note

If the **POWER SELECT** switch on the top of the unit is set to the **B** position, the clock cannot be set unless the power is turned on. Set the clock after you have turned on the radio.

# Cassette Player

## Listening to a tape

Insert a cassette.

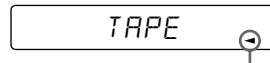


Playback will start automatically.

If a cassette is already inserted, press **SOURCE** repeatedly until "TAPE" is displayed.



The side facing up is being played.



The side facing down is being played.

## Tip

To change the tape transport direction, press **MODE** (**◀▶**) during tape playback.

To	Press
Stop playback	<b>OFF</b>
Eject the cassette	<b>▲</b>

## Fast-winding the tape

During playback, press either side of **SEEK/AMS** for two seconds.



Fast-forward

Rewind

To start playback during fast-forwarding or rewinding, press **MODE** (**◀▶**).

## Locating the beginning of a track — Automatic Music Sensor (AMS)

You can skip up to nine tracks at one time.

During playback, press either side of **(SEEK/AMS)** momentarily.



To locate the succeeding tracks

To locate the preceding tracks

### Note

The AMS function may not work when :

- the blanks between tracks are shorter than 4 seconds
- there is noise between tracks
- there are long sections of low volume or quiet sections.

## Changing the displayed items

Each time you press **(DSPL)** momentarily during tape playback, the displayed item changes as follows:



\* While the ATA function is activated.

## Playing a tape in various modes

### Searching for the desired track

#### — Intro scan

Press **(1)** during playback.

“INTRO” appears on the display.

The first 10 seconds of all the tracks are played.

When you find the desired track, press again.  
The unit returns to the normal playback mode.

To cancel this mode, press **(1)** again.

### Playing tracks repeatedly

#### — Repeat play

Press **(2)** during playback.

“REP” appears on the display.

When the current played track is over, it will be played again from the beginning.

To cancel this mode, press **(2)** again.

## Switching to the radio while fast-winding a tape

### — Automatic Tuner Activation (ATA)

Press **(5)** during playback.

“ATA” appears on the display.

When fast-forwarding or rewinding with **(SEEK/AMS)** for two seconds, the tuner will turn on automatically.

To cancel this function, press **(5)** again.

## Skipping blanks during tape playback — Blank skip

Press **(6)** during playback.

“BL SKIP” appears on the display.

Blanks longer than eight seconds will automatically be skipped during tape playback.

To cancel this function, press **(6)** again.

## Playing a CrO<sub>2</sub> or metal tape

Press **(4)** when you want to listen to a

CrO<sub>2</sub> (TYPE II) or metal (TYPE IV) tape.

“MTL” appears on the display.

To cancel this function, press **(4)** again.

# Radio

## Memorising stations automatically

### — Best Tuning Memory (BTM)

This function selects from the currently received band the stations with the strongest signals and Memorises them in order of their frequency.

### PREVENTING ACCIDENTS!

When tuning in while driving, use the automatic tuning instead of manual tuning.

#### 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.

Each time you press **(SOURCE)**, the source changes as follows:

TAPE ↔ TUNER

#### 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.

Each time you press **(MODE)**, the band changes as follows:

FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW

#### 3 Press **(BTM)** for two seconds.

#### Notes

- The unit will not store stations with weak signals on the preset number buttons. If there are only a few stations received, some preset number buttons will remain empty.
- When a preset number indicated on the display, the unit starts storing station from the one currently display.

## Memorising only the desired stations

Up to 6 stations on each band (FM1, FM2, FM3, MW and LW) can be stored on the preset number buttons in the order of your choice. Therefore, 18 FM stations can be Memorised. If you try to store another station on the same preset number button, the most recently stored station will be erased.

#### 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.

#### 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.

#### 3 Press **(SEEK/AMS)** to search for the station you wish to store on a preset number button.

#### 4 Press the desired preset number button (**1** to **6**) for two seconds.

The number of the selected preset number button appears on the display.

## Receiving the Memorised stations

#### 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.

#### 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.

#### 3 Press the preset number button momentarily (**1** to **6**) on which the desired station is stored.

## Changing the displayed items

Each time you press **(DSPL)**, the display changes between the frequency and the clock.

## If you cannot tune in a preset station

Press either side of **(SEEK/AMS)** momentarily to search for the station (automatic tuning).

Scanning stops when a station is received.

Press either side of **(SEEK/AMS)** repeatedly until the desired station is received.

### Note

If the automatic tuning stops too frequently, press **(LCL)** to light up "LCL" on the display (local seek mode). Only the stations with relatively strong signals are tuned in.

### Tip

If you know the frequency, press and hold either side of **(SEEK/AMS)** until the desired station is received (manual tuning).

EN

## Other Functions

### Adjusting the sound characteristics

#### 1 Select the item you want to adjust by pressing **(SEL)** repeatedly.

VOL (volume) → BAS (bass) → TRE (treble) → BAL (left-right) → FAD (front-rear)

#### 2 Adjust the selected item by pressing either **(+)** or **(-)**.

Adjust within three seconds after selecting. (After three seconds the button will again serve as the volume control button.)

### Attenuating the sound

Press **(ATT)**.

The "ATT" indication flashes.

To restore the previous volume level, press again.

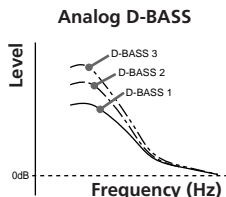
### Changing the sound and beep tone

#### Boosting the bass sound — D-Bass

To enjoy clear and powerful bass sound, you can boost only the low frequency signal with a sharp curve. This is the effect you get when use an optional subwoofer system.

For example, you can hear the bass line more clearly even if the vocal volume remains the same. You can emphasize and adjust the bass sound easily with the D-BASS control.





### Adjusting the bass curve

Turn the D-BASS control to adjust the bass level (1, 2 or 3).

"D-BASS" appears in the display.

To cancel, turn the control to the OFF position.

#### Note

If the bass sound becomes distorted, adjust the D-Bass control or the volume button.

### Attenuating the beep tone

Press **6** while pressing **(SEL)**.

To obtain the beep tone again, press these buttons again.

## Additional Information

### Precautions

- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of a 2-speaker system, set the fader control to the center position.
- When the tape is played back for a long period, the cassette may become warm because of the built-in power amplifier. However, this is not a sign of malfunction.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

### To maintain high quality sound

If you have drink holders near your audio equipment, be careful not to splash juice or other soft drinks onto the car audio. Sugary residues on this unit or cassette tapes may contaminate the playback heads, reduce the sound quality, or prevent sound reproduction altogether.

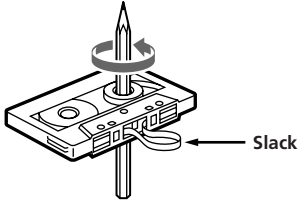
Cassette cleaning kits cannot remove sugar from the tape heads.



## Notes on Cassettes

### Cassette care

- Do not touch the tape surface of a cassette, as any dirt or dust will contaminate the heads.
- Keep cassettes away from equipment with built-in magnets such as speakers and amplifiers, as erasure or distortion on the recorded tape could occur.
- Do not expose cassettes to direct sunlight, extremely cold temperatures or moisture.
- Slack in the tape may cause the tape to be caught in the machine. Before you insert the tape, use a pencil or similar object to turn the reel and take up any slack.



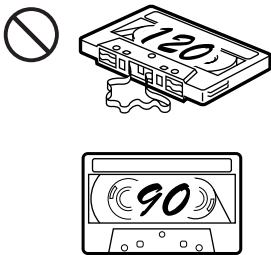
EN

- Distorted cassettes and loose labels can cause problems when inserting or ejecting tapes. Remove or replace loose labels.



### Cassettes longer than 90 minutes

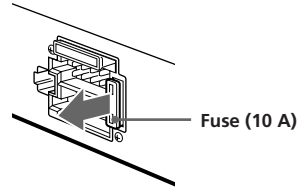
The use of cassettes longer than 90 minutes is not recommended except for long continuous play. The tapes used for these cassettes are very thin and tend to be stretched easily. Frequent playing and stopping of these tapes may cause them to be pulled into the cassette deck mechanism.



## Maintenance

### Fuse Replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

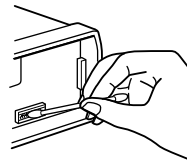


### Warning

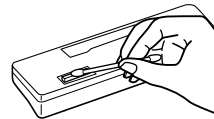
Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

### Cleaning the Connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, open the front panel by pressing **RELEASE**, then detach it and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.

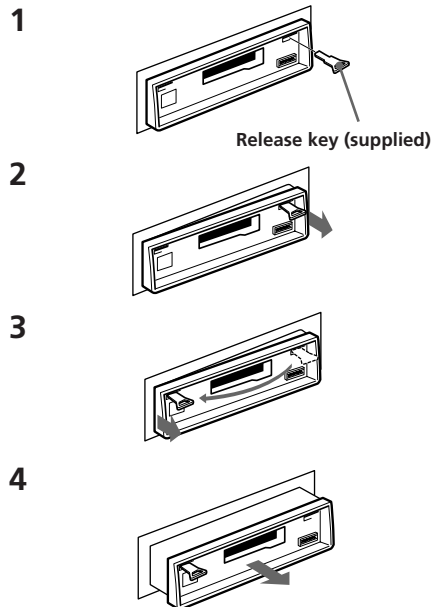


Main unit



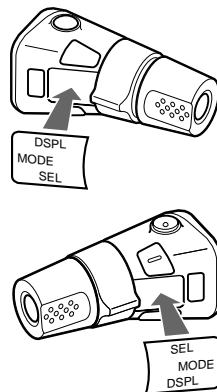
Back of the front panel

## Dismounting the unit

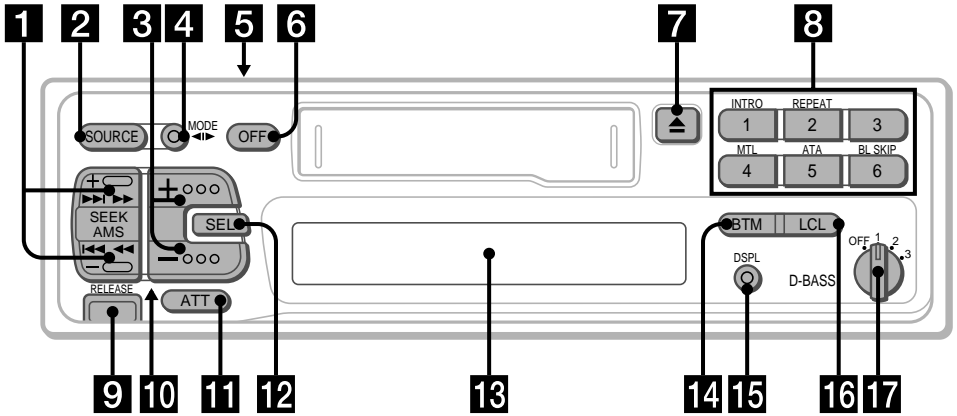


## The rotary commander labels

You can control this unit with the optional rotary commander (RM-X4S). Some labels are supplied with the rotary commander. Attach that label which matches the functions of the master unit and the mounting position of the rotary commander. When you mount the rotary commander, attach the appropriate label, as in the illustration below.



# Location of controls



EN

Refer to the pages for further details.

- 1** SEEK/AMS button 5, 6, 7, 8
- 2** SOURCE button (TAPE/TUNER) 5, 7
- 3** (+) (-) (volume/bass/treble/left-right/front-rear control) button 5, 8
- 4** MODE (◀|▶) button  
During tuner reception:  
BAND select 7  
During tape playback:  
Transport direction change 5
- 5** POWER SELECT switch (located on the top of the unit)  
See "POWER SELECT Switch" in the Installation/Connections manual.
- 6** OFF button 4, 5
- 7** ▲ (Eject) button 5
- 8** During radio reception:  
Preset number buttons 7  
During tape playback:  
① INTRO button 6  
② REPEAT button 6
- ④ MTL (Metal) button 6
- ⑤ ATA (Automatic Tuner Activation) button 6
- ⑥ BL SKIP (Blank Skip) button 6
- 9** RELEASE (front panel release) button 4, 10
- 10** Reset button (located on the front side of the unit hidden by the front panel)  
Press this button when you use this unit for the first time, when you have changed the car battery, or when the buttons of this unit do not function properly.
- 11** ATT button 8
- 12** SEL (control mode select) button 5, 8, 9
- 13** Display window
- 14** BTM (Best tuning memory) button 7
- 15** DSPL (display mode change/time set) button 5, 6, 8
- 16** LCL button 8
- 17** D-BASS control 8

# Specifications

## Cassette player section

Tape track	4-track 2-channel stereo
Wow and flutter	0.08 % (WRMS)
Frequency response	30 – 18,000 Hz
Signal-to-noise ratio	58 dB (TYPE I) 61 dB (TYPE II, IV)

## Tuner section

### FM

Tuning range	87.5 – 108.0 MHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	8 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.5 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz
Capture ratio	2 dB

### MW/LW

Tuning range	MW: 531 – 1,602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.71 MHz/450kHz
Sensitivity	MW: 30 $\mu$ V LW: 50 $\mu$ V

## Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	35 W $\times$ 4 (at 4 ohms)

## General

Tone controls	Bass $\pm$ 8 dB at 100 Hz Treble $\pm$ 8 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 188 $\times$ 58 $\times$ 181 mm (w/h/d)
Mounting dimensions	Approx. 182 $\times$ 53 $\times$ 164 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 1.2 kg
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1)
Optional accessories	Rotary commander RM-X4S

*Design and specifications are subject to change without notice.*

EN

Additional Information

# Troubleshooting guide

The following checklist will assist in the correction of most problems you may encounter with your unit.

Before going through the checklist below, refer to the operating procedures.

## General

Problem	Cause/Solution
No sound.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Adjust the volume with (+).</li><li>• Set the fader control to the center position for 2-speaker systems.</li></ul>
Indications do not appear on the display.	Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the Connectors" in "Maintenance" for details.
No beep tone.	The beep tone is attenuated.

## Tape playback

Problem	Cause/Solution
Playback sound is distorted.	Contamination of the tape head. → Clean the head.
The AMS does not operate correctly.	<ul style="list-style-type: none"><li>• There is noise in the space between tracks.</li><li>• A blank space is too short (less than four seconds).</li><li>• ►► on (SEEK/AMS) is pressed immediately before the following track.</li><li>• ◀◀ on (SEEK/AMS) is pressed immediately after the track starts.</li><li>• A long pause, or a passage of low frequencies or very low sound level is treated as a blank space.</li></ul>

## Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Store the correct frequency.</li><li>• The broadcast is too weak.</li></ul>
Automatic tuning is not possible.	The broadcast is too weak. → Use manual tuning.

If the above-mentioned solutions do not help to improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

# Index

## A

- ATT 8
- Automatic Music Sensor (AMS) 6
- Automatic tuning 8
- Automatic Tuner Activation (ATA) 6

## B

- BAL (left-right) 8
- BAS (bass) 8
- Best Tuning Memory (BTM) 7
- Blank skip 6

## C

- Caution alarm 4
- Clock 5

## D, E

- D-BASS (D-Bass) 8
- Display 6

## F, G, H

- FAD (front-rear) 8
- Fast-forward 5
- Front panel 4
- Fuse 10

## I, J, K

- Intro scan 6

## L

- Local seek mode (LCL) 8

## M, N, O, P, Q

- Manual tuning 8
- METAL 6

## R, S

- Radio 7
- Repeat play 6
- Reset 4
- Rewind 5
- Rotary commander 11

## T, U, V, W, X, Y, Z

- Tape playback 5
- TRE (treble) 8

---

## Witamy!

Dziękujemy za zakupienie Stereofonicznego Radio-Magnetofonu Kasetowego Sony. Sterowanie rotacyjnym pilotem, przyczynia się do zwiększenia przyjemności korzystanie z wielu walorów, nabytego przez Państwa sprzętu.



## Informacje dodatkowe

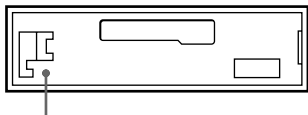
Środki Ostrożności .....	9
Konserwacja .....	10
Wymontowanie sprzętu .....	11
Etykiety przeznaczone dla rotacyjnego pilota zdalnego sterowania .....	11
Umieszczenie kontrolek .....	12
Dane techniczne .....	13
Przewodnik usuwania usterek .....	14
Indeks .....	15

# Przygotowania wstępne

## Wyzerowanie sprzętu

Sprzęt należy wyzerować przed rozpoczęciem eksploatacji oraz pierwszy lub po wymianie akumulatora pojazdu.

Proszę nacisnąć przycisk zerowania (reset) przy pomocy szpiczasto zakończzonego przedmiotu, takiego jak np. długopis.



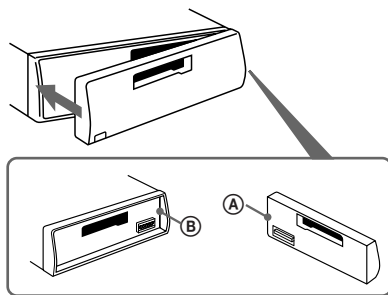
Przycisk "Reset" (zerowanie)

### Uwaga

Naciśnięcie przycisku zerowania spowoduje wymazanie wszystkich funkcji pamięci i programów.

## Zakładanie przedniego panela

Część oznaczoną (A) na ilustracji, należy połączyć z częścią oznaczoną (B), na głównym korpusie sprzętu, a następnie pchnąć do zaskoczenia.



### Uwagi

- Panelu nie będzie można umocować, jeżeli zostanie on założony odwrotnie.
- Przy zakładaniu, nie dopychać przedniego panelu na siłę do głównego korpusu sprzętu. Wystarczy lekki nacisk.
- Zabierając przedni panel ze sobą, proszę umieścić go w przeznaczonym do tego celu etui.
- Należy unikać wywierania nacisku na wyświetlacz umieszczony na przednim panelu.
- Należy unikać narażania przedniego panelu na nadmierne działanie promieni słonecznych, ciepłego powietrza pochodzącego z systemu ogrzewczego pojazdu, lub na działanie wilgoci. Nie należy też pozostawiać go na desce rozdzielczej lub gdziekolwiek w samochodzie zaparkowanym na nasłonecznionym miejscu powodującym znaczny wzrost temperatury wewnątrz pojazdu.

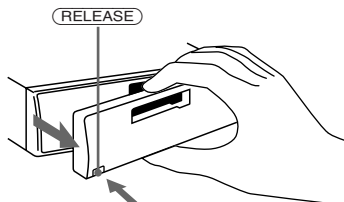
PL

## Zdejmowanie przedniego panelu

Przedni panel sprzętu można usunąć, zapobiegając w ten sposób ewentualnej kradzieży urządzenia.

1 Proszę nacisnąć (OFF).

2 Proszę nacisnąć (RELEASE) aby odłączyć przedni panel i zdjąć przez lekkie pociągnięcie.



### Uwagi

- Proszę uważać by przy zdejmowaniu nie upuścić panela.
- Aby zapobiec uszkodzeniu głośników przy zdejmowaniu panela, zasilanie zostaje automatycznie wyłączone w momencie naciśnięcia przycisku (RELEASE).

## Alarm ostrzegawczy

Po warunkiem, że uprzednio nie usunięto przedniego panela, alarm ostrzegawczy włączy się na parę sekund po przełączeniu kluczyka zapłonu na pozycję OFF (wyłączenie) (tylko w przypadku kiedy przełącznik źródła zasilania "POWER SELECT" znajduje się w pozycji (A)).

# Nastawianie zegara

Zegar działa w cyfrowym systemie 24-godzinny.

Na przykład, nastawianie godziny 10:08

**1** Podczas operacji zegara, proszę nacisnąć (OFF) lub (DSPL).

**2** Proszę przez dwie sekundy nacisnąć (DSPL)



Wskaźnik godziny miga.

**1** Nastawić cyfry oznaczające godzinę.



Aby cofnąć

Aby przesunąć do przodu



**2** Proszę krótko nacisnąć (SEL).



Wskaźniki minut migają.

**3** Nastawić cyfry oznaczające minuty.

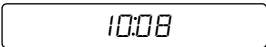


Aby cofnąć

Aby przesunąć do przodu



**3** Proszę krótko nacisnąć (DSPL).



Zegar został uaktywniony.

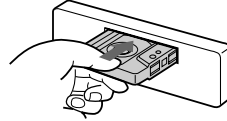
## Uwaga

Jeżeli przelącznik zasilania POWER SELECT, umieszczony na górnej powierzchni sprzętu, znajduje się w pozycji **Ⓢ**, proszę przed rozpoczęciem nastawiania zegara, włączyć zasilanie sprzętu. Proszę nastawić zegar po włączeniu radia.

# Magnetofon

## Odtwarzanie taśmy

Proszę wsunąć kasetę.



Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie.

Jeżeli kaseeta została uprzednio wsunięta, proszę kilkakrotnie nacisnąć (SOURCE) do wyświetlenia wskaźnika "TAPE".



Odtwarzana jest strona taśmy skierowana ku górze.



Odtwarzana jest strona taśmy skierowana ku dołowi.

## Wskazówka

Aby zmienić kierunek transportu taśmy, proszę w trybie odtwarzania nacisnąć (MODE) (◀▶).

Aby	Proszę nacisnąć
Wstrzymać odtwarzanie	(OFF)
Wysunąć kasetę	▲

## Szybkie przesuwanie taśmy

W trybie odtwarzania, przez ponad dwie sekundy nacisnąć jedną ze stron przycisku (SEEK/AMS).



Szybki przesów do przodu

Cofanie

Aby rozpocząć odtwarzanie podczas szybkiego przesuwania do przodu lub podczas cofania, proszę nacisnąć przycisk (MODE) (◀▶).

PL

Przygotowania wstępne/Magnetofon

## Zlokalizowanie początku nagrania — Automatic Music Sensor (AMS) = automatyczny czujnik muzyki

Każdorazowo można pominąć maksymalnie dziewięć tytułów.

**W trybie odtwarzania, krótko nacisnąć jedną ze stron przycisku (SEEK/AMS).**



Aby zlokalizować następane tytuły

Aby zlokalizować poprzednie tytuły

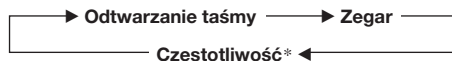
### Uwaga

Funkcja AMS może nie działać, jeżeli:

- odstępy między tytułami wynoszą mniej niż 4 sekundy
- między poszczególnymi tytułami występują dźwięki zakłócające
- występują długie odcinki niskiego poziomu głośności lub bardzo spokojnej muzyki.

## Zmianianie się wskaźników świetlnych

Każdorazowe naciśnięcie przycisku (DSPL) w trybie odtwarzania taśmy, zmienia wyświetlanie wskaźników w następującej kolejności:



\* Jeżeli uaktywniono funkcję ATA.

## Odtwarzanie taśmy w różnych trybach pracy

### Odszukiwanie poszczególnych tytułów — Tryb “Intro scan”

**W trybie odtwarzania taśmy, proszę nacisnąć (1).**

Ukazuje się wskaźnik “INTRO”.

Odtworzonych zostanie pierwszych 10 sekund wszystkich tytułów.

Po zlokalizowaniu poszukiwanego tytułu, proszę ponownie nacisnąć ten sam przycisk. Zostaje przywrócony normalny tryb odtwarzania.

Wyłączyć funkcję przez ponowne naciśnięcie przycisku (1).

## Powtórne odtwarzanie tytułów

### — Tryb “Repeat play”

**W trybie odtwarzania, proszę nacisnąć przycisk (2).**

Ukazuje się wskaźnik “REP”.

Po zakończeniu odtwarzania aktualnego tytułu, odtwarzanie zostanie powtórzone od początku.

Wyłączyć funkcję przez ponowne naciśnięcie przycisku (2).

## Włączenie radia podczas szybkiego przewijania taśmy

### — Automatic Tuner Activation (ATA=automatyczne uaktywnianie tunera)

**W trybie odtwarzania, proszę nacisnąć (5).**

Ukazuje się wskaźnik “ATA”.

Tuner zostanie automatycznie włączony, jeżeli trwające dwie sekundy, szybkie przesuwanie lub cofanie taśmy, zostało uaktywnione przez naciśnięcie przycisku (SEEK/AMS).

Wyłączyć funkcję przez ponowne naciśnięcie przycisku (5).

## Omijanie przerw między tytułami podczas odtwarzania taśmy — tryb “Blank skip”

**Podczas odtwarzania proszę nacisnąć przycisk (6).**

Ukazuje się wskaźnik “BL SKIP”.

Ponad ośmio-sekundowe przerwy między nagraniami będą w trybie odtwarzania, automatycznie omijane.

Wyłączyć funkcję przez ponowne naciśnięcie przycisku (6).

## Odtwarzanie taśmy typu CrO<sub>2</sub> lub “metal”

**Proszę nacisnąć przycisk (4) aby odtworzyć taśmę typu CrO<sub>2</sub> (TYPE II) lub metal (TYPE IV).**

Ukazuje się wskaźnik “MTL”.

Wyłączyć funkcję przez ponowne naciśnięcie przycisku (4).

## Automatyczne kodowanie stacji nadawczych w pamięci sprzętu

— tryb Best Tuning Memory (BTM = pamięć najlepszego strojenia)

Funkcja wybierania radiowych stacji nadawczych o najsilniejszych sygnałach emisji z aktualnie odbieranego pasma i kodowania w pamięci sprzętu, według ich częstotliwości.

### ZAPOBIEGANIE WYPADKOM DROGOWYM!

Strojąc radio podczas prowadzenia pojazdu, proszę raczej korzystać z trybu automatycznego strojenia lub z funkcji zakodowanego w pamięci sprzętu poszukiwania stacji, zamiast manualnego nastawiania stacji nadawczych.

#### 1 Proszę kilkakrotnie nacisnąć **(SOURCE)** i wybrać pozycję "tuner".

Każdorazowe naciśnięcie przycisku **(SOURCE)**, zmienia kolejność wyświetlania wskaźników źródła odtwarzania w następujący sposób:

**TAPE (taśma) ↔ TUNER**

#### 2 Proszę kilkakrotnie nacisnąć przycisk **(MODE)** celem wybrania pasma.

Każdorazowe naciśnięcie przycisku **(MODE)**, zmienia kolejność wyświetlania wskaźników pasm w następujący sposób:

**FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW**

#### 3 Proszę przez dwie sekundy nacisnąć przycisk **(BTM)**.

##### Uwagi

- Stacje nadawcze o słabym sygnale emisji nie zostaną zapisane w pamięci sprzętu. Jeżeli sprzęt odbiera tylko kilka radiowych stacji nadawczych, niektóre przyciski numeryczne nie będą wykorzystane.
- Jeżeli na wyświetlaczu widoczny jest wskaźnik numeryczny, sprzęt automatycznie zakoduje w pamięci dalsze radiowe stacje nadawcze pod przyciskami numerycznymi, zaczynając od aktualnie wyświetlanego numeru.

## Kodowanie wyłącznie wybranych stacji nadawczych

Pod przyciskami numerycznymi można zakodować, w dowolnej kolejności, maksymalnie 6 stacji nadawczych dla każdego z pasm (FM1, FM2, FM3, MW oraz LW). W sumie więc, w pamięci sprzętu można zakodować 18 stacji nadawczych pasma FM. Zakodowana stacja nadawcza zostanie wymazana przez zapisanie nowej stacji pod tym samym przyciskiem numerycznym.

#### 1 Proszę kilkakrotnie nacisnąć przycisk **(SOURCE)** i wybrać nastaw tuner.

#### 2 Proszę kilkakrotnie nacisnąć przycisk **(MODE)** i wybrać odpowiednie pasmo.

#### 3 Proszę nacisnąć przycisk **(SEEK/AMS)** celem odszukania wybranej stacji nadawczej i jej zakodowania pod odpowiednim przyciskiem numerycznym.

#### 4 Proszę przez dwie sekundy nacisnąć wybrany przycisk numeryczny od **(1)** do **(6)**.

Cyfra odpowiadająca wybranemu przyciskowi numerycznemu zostaje wyświetlona.

## Odbiór zapisanych w pamięci stacji nadawczych

#### 1 Proszę kilkakrotnie nacisnąć przycisk **(SOURCE)** i wybrać pozycję tuner.

#### 2 Proszę kilkakrotnie nacisnąć przycisk **(MODE)** i wybrać pasmo.

#### 3 Proszę krótko nacisnąć przycisk numeryczny od **(1)** do **(6)** pod którym zapisano poszukiwaną stację nadawczą

## Zmianianie wyświetlonych wskaźników

Każdorazowe naciśnięcie przycisku (DSPL), powoduje wyświetlanie wskaźników częstotliwości i zegara, na zmianę.

### W przypadku trudności z dostrojeniem zakodowanej stacji nadawczej

Proszę krótko nacisnąć jedną ze stron przycisku celem włączenia trybu poszukiwania stacji (SEEK/AMS) (automatyczne strojenie).

Poszukiwanie zostanie zakończone w momencie odebrania sygnałów stacji nadawczej. Proszę kilkakrotnie nacisnąć jedną ze stron przycisku (SEEK/AMS) do momentu uzyskania odbioru poszukiwanej stacji nadawczej.

#### Uwaga

Jeżeli automatyczne strojenie jest zbyt często przerywane, proszę nacisnąć przycisk (LCL) do wyświetlenia wskaźnika "LCL" (local seek mode=tryb przeszukiwania lokalnego). Dostrojone zostaną wyłącznie te stacje nadawcze, które emitują relatywnie silny sygnał.

#### Wskazówka

Jeżeli znana jest częstotliwość wybranej stacji, proszę nacisnąć i przytrzymać jedną ze stron przycisku (SEEK/AMS) do momentu odebrania poszukiwanej stacji nadawczej (strojenie manualne).

## Pozostałe funkcje

### Regulacja charakterystyk dźwięku

1 Przez kilkakrotne naciskanie przycisku (SEL), wybrać element do wyregulowania.

VOL (głośność) → BAS (basy) → TRE (tony wysokie) → BAL (równowaga lewy-prawy) → FAD (przedni-tylny)

2 Wyregulować wybrany element przez naciskanie (+) lub (-).

Regulację proszę przeprowadzić w przeciągu trzech sekund od dokonania wyboru elementu. (Po upływie tego czasu, przycisk będzie ponownie służył regulacji poziomu głośności.)

### Wyciszanie dźwięku

Proszę nacisnąć przycisk (ATT). Miga wskaźnik "ATT".

Aby przywrócić poprzedni poziom głośności, proszę ponownie nacisnąć.

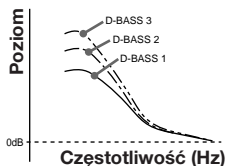
### Zmianianie nastawionych charakterystyk dźwięku i sygnałów akustycznych

Wspomaganie tonów niskich (basów) - funkcja — D-Bass

Aby otrzymać czysty i silny dźwięku tonów niskich (basów), można przy pomocy ostrej, krzywej graficznej, uwydatnić sygnały wyłącznie o niskiej częstotliwości. Otrzymuje się więc ten sam efekt jak przez podłączenie opcjonalnego sub-systemu tonów niskich (subwoofer).

Na przykład, wyraźniejszy odbiór tonów niskich przy niezmienionym poziomie głośności dźwięków wokalnych. Kontrolka D-BASS ułatwia uwydatnianie i regulację tonów niskich.

## Analogowo sterowany D-BASS



### Regulacja korektora graficznego tonów niskich

Proszę przekręcić kontrolkę D-BASS aby wyrównać poziom tonów niskich (1, 2 lub 3).

Wskaźnik "D-BASS" zostaje wyświetlony.

Aby wyłączyć funkcję, proszę przekręcić kontrolkę na pozycję OFF.

### Uwaga

Jeżeli basy zostaną zniekształcone, proszę wyregulować gałką D-BASS lub przyciskiem "volume" (poziom głośności).

### Wyciszanie sygnału akustycznego

Naciskając przycisk (SEL), proszę jednocześnie nacisnąć (6).

Aby przywrócić sygnał akustyczny, proszę ponownie nacisnąć te same przyciski.

## Informacje dodatkowe

### Środki Ostrożności

- Jeżeli pojazd był zaparkowany w nasłonecznionym miejscu, co mogło spowodować znaczny wzrost temperatury w jego wnętrzu, należy przed rozpoczęciem użytkowania, odczekać by sprzęt uległ schłodzeniu.
- Jeżeli do sprzętu nie dochodzi zasilanie, należy przede wszystkim sprawdzić łącza. Jeżeli są one prawidłowo podłączone, proszę sprawdzić bezpiecznik.
- W przypadku braku dźwięku z głośników w systemie 2-głośnikowym, proszę ustawić kontrolkę funkcji "fader" (zanik) w pozycji środkowej.
- Sprzęt jest wyposażony we własny wzmacniacz mocy, co może spowodować nagrzanie się kasy, odtwarzanej przez dłuższy czas. Ten objaw nie jest sygnałem defektu sprzętu.

Z ewentualnymi pytaniami lub niejasnościami związanymi z użytkowaniem zakupionego sprzętu, które nie zostały omówione w instrukcji obsługi, należy zwrócić się do fachowców najbliższego punktu sprzedaży produktów firmy Sony.

### Utrzymanie wysokiej jakości odtwarzanego dźwięku

Jeżeli pojazd jest wyposażony w umieszczone w pobliżu sprzętu obsady do przechowywania pojemników napoji, proszę uważać by na sprzęt nie wylać soków itp. Większość tego rodzaju napoji zawiera cukier, którego resztki mogą spowodować zanieczyszczenie kaset i tym sposobem głowic odtwarzających, redukując jakość dźwięku lub jego całkowity zanik.

Zestawy czyszczące nie są w stanie usunąć lepkich zanieczyszczeń z głowic odtwarzających.



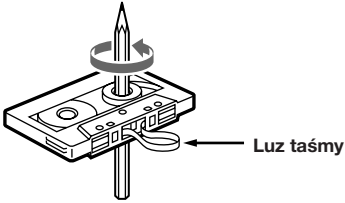
PL

Radio/Pozostałe funkcje/Informacje dodatkowe

## Uwagi dotyczące Kaset

### Środki ostrożności dotyczące kaset

- Nie dotykać powierzchni taśmy, brud lub kurz mogą zanieczyścić głowice odtwarzające.
- Kasety należy przechowywać z dala od sprzętu wyposażonego w magnesy, takiego jak np. głośniki lub wzmacniacze mocy, gdyż mogą one spowodować wymazanie nagrania lub zniekształcenie dźwięku.
- Nie narażać kaset na bezpośrednie działanie słońca, bardzo niskich temperatur lub wilgoci.
- Rozciągnięte taśmy mogą zostać wciągnięte przez mechanizm odtwarzacza. Przed wsunięciem kasety, proszę przy pomocy ołówka lub innego, podobnego przedmiotu, przekroczyć rolkę aby zlikwidować luz taśmy.



- Zniekształcona kaseeta i odstające etykiety mogą spowodować komplikacje przy wsuwaniu i wysuwaniu kaset. Proszę usunąć lub wymienić luźne etykiety.



### Kasety o dłuższym niż 90 minut czasie odtwarzania

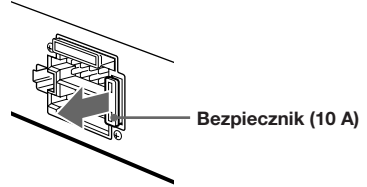
Nie zaleca się korzystania z kaset o czasie odtwarzania dłuższym niż 90 minut, poza trybem ciągłego odtwarzania. Taśmy takich kaset są bardzo cienkie i łatwiej rozciągają się. Częste odtwarzanie i zatrzymywanie, może spowodować wciągnięcie taśmy przez mechanizm magnetofonu.



## Konserwacja

### Wymiana Bezpiecznika

Przed wymianą bezpiecznika, należy sprawdzić czy ilość amperów odpowiada ilości podanej na starym bezpieczniku. Jeżeli bezpiecznik przepalił się, należy sprawdzić podłączenie zasilania i wymienić bezpiecznik. Jeżeli bezpiecznik ponownie przepali się, może być to sygnałem wewnętrznego defektu sprzętu. W takim wypadku, proszę skonsultować się z najbliższym punktem obsługi firmy Sony.

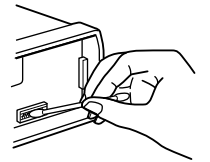


### Ostrzeżenie

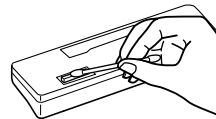
Nie należy nigdy korzystać z bezpiecznika o wartości znamionowej amperów wyższej od wartości podanej na dostarczonym ze sprzętem bezpieczniku, taki bezpiecznik może spowodować uszkodzenie sprzętu.

### Oczyszczanie Łączy

Sprzęt może nie działać prawidłowo jeżeli łącza pomiędzy panelem a głównym korpusem sprzętu są zanieczyszczone. Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu sprzętu, należy otworzyć przedni panel przez lekkie naciśnięcie w miejscu oznaczonym **(RELEASE)**, zdjąć panel i wyczyścić łącza wacikiem, lekko zwilżonym alkoholem. Nie należy wywierać nacisku. W przeciwnym wypadku można uszkodzić łącza.



Główny korpus sprzętu



Wewnętrzna powierzchnia przedniego panelu

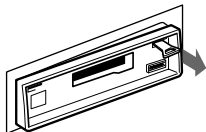


## Wymontowanie sprzętu

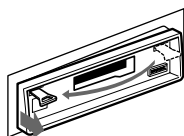
1



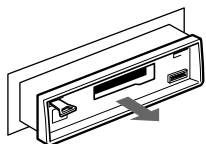
2



3



4

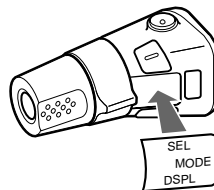
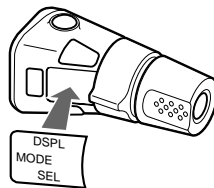


## Etykietki przeznaczone dla rotacyjnego pilota zdalnego sterowania

Pracą sprzętu można sterować przy pomocy rotacyjnego pilota zdalnego sterowania (RM-X4S).

Wraz z pilotem rotacyjnym dostarczone są również części etykietek. Proszę nakleić etykiety odpowiadające funkcjom głównego sprzętu oraz pozycji umocowania pilota rotacyjnego.

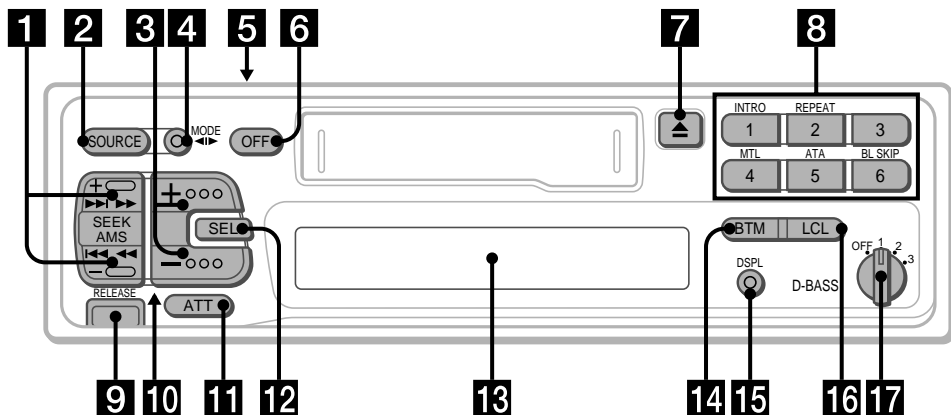
Po umocowaniu pilota, proszę nakleić odpowiednie etykiety, jak na ilustracji poniżej.



PL

Informacje dodatkowe

# Umiejscowienie kontroltek



PL

Szczegóły podano na oznaczonych stronach.

- 1** Przycisk SEEK/AMS 5, 6, 7, 8
- 2** Przycisk SOURCE (źródło) (TAPE/TUNER) 5, 7
- 3** Przycisk (+) (-) (głośność/basy/tony wysokie/równowaga lewy-prawy/przedni-tylny) 5, 8
- 4** Przycisk MODE (◀▶)  
Podczas pracy tunera:  
Wybór pasma BAND 7  
Podczas odtwarzania taśmy:  
Zmiana kierunku transportu taśmy 5
- 5** Przełącznik POWER SELECT (umieszczony na górnej powierzchni sprzętu)  
Patrz "Przełącznik POWER SELECT" w Instrukcjach Instalacji/Podłączeń.
- 6** Przycisk OFF 4, 5
- 7** Przycisk ▲ (eject = wysów kasyety) 5
- 8** Podczas odbioru stacji radiowych:  
Przyciski numeryczne zapisu stacji nadawczych 7  
Podczas odtwarzania taśmy
  - ① Przycisk INTRO 6
  - ② Przycisk REPEAT 6
  - ④ Przycisk MTL (Metal) 6
- 9** Przycisk RELEASE (zwolnienie przedniego panela) 4,10
- 10** Przycisk zerowania "Reset" (umieszczony z przodu sprzętu, zakryty przez przedni panel)  
Przycisk proszę nacisnąć przed pierwszym uruchomieniem sprzętu, po każdorazowej wymianie akumulatora, lub w przypadku gdy przyciski funkcji sprzętu nie działają prawidłowo.
- 11** Przycisk ATT 8
- 12** Przycisk SEL (wybór trybu sterowania) 5, 8, 9
- 13** Wyświetlanie wskaźników
- 14** Przycisk BTM (Best tuning memory = pamięć optymalnego strojenia) 7
- 15** Przycisk DSPL (zmiana trybu wyświetlania/nastaw godziny) 5, 6, 8
- 16** Przycisk LCL 8
- 17** Kontrolka D-BASS 8

# Dane techniczne

## Magnetofon kasetowy

Ścieżka taśmy	4-ścieżkowy 2-kanalowy stereo
Kołysanie i drżenie dźwięku	0,08 % (WRMS)
Odpowiedź częstotliwościowa	30 – 18.000 Hz
Odstęp psofometryczny	58 dB (TYPE I) 61 dB (TYPE II, IV)

## Tuner

### FM

Zakres strojenia	87,5 – 108,0 MHz
Gniazdko antenowe	Łącze zewnętrznej anteny
Częstotliwość pośrednia	10,7 MHz
Czułość używalna	8 dBf
Wyborczość	75 dB at 400 kHz
Odstęp psofometryczny	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmoniczne zniekształcenie przy 1 kHz	0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)
Rozdzielczość	35 dB at 1 kHz
Odpowiedź częstotliwościowa	30 – 15.000 Hz
Współczynnik przechwyty	2 dB

### MW/LW

Zakres strojenia	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Gniazdko antenowe	Łącze zewnętrznej anteny
Częstotliwość pośrednia	10,71 MHz/450kHz
Czułość	MW: 30 $\mu$ V LW: 50 $\mu$ V

## Wzmacniacz mocy

Wyjścia	Wyjścia głośnikowe (złączniki szczełne)
Impedancja głośnika	4 – 8 ohmów
Maksymalna moc na wyjściu	35 W $\times$ 4 (przy 4 ohmach)

## Ogólne

Kontrolki dźwięku	Basy $\pm$ 8 dB przy 100 Hz Tony wysokie $\pm$ 8 dB przy 10 kHz
Zapotrzebowanie mocy	akumulator samochodowy 12 V DC (uziemięcie ujemne)
Wymiary	Około 188 $\times$ 58 $\times$ 181 mm (szer./wys./gł.)
Wymiary montażowe	Około 182 $\times$ 53 $\times$ 164 mm (szer./wys./gł.)
Waga	Około 1.2 kg
Dostarczony osprzęt	Części instalacyjne i łączeniowe (1 zestaw) Etui na przedni panel (1) Rotacyjny pilot zdalnego sterowania RM-X4S
Opcjonalny osprzęt	

*Wygląd oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.*

PL

Informacje dodatkowe

# Przewodnik usuwania usterek

Niżej podana lista kontrolna posłuży jako pomoc w usuwaniu ewentualnych usterek, które mogą wystąpić podczas eksploatacji sprzętu.

Przed skorzystaniem z listy kontrolnej, zaleca się sprawdzenie instrukcji operacji sprzętu.

## Ogólne

Usterka	Przyczyna/Sposób usunięcia usterki
Brak dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"><li>Wyregulować poziom głośności kontrolką (+).</li><li>Kontrolkę wyciszania "fader" ustawić w pozycji środkowej dla systemów 2-głośnikowych.</li></ul>
Brak wskaźników na wyświetlaczu.	Proszę zdjąć przedni panel i oczyścić złącza. Szczegóły, patrz dział "Oczyszczanie Łączny" w rozdziale "Konserwacja"
Brak sygnału akustycznego.	Sygnal akustyczny został wyciszony.

## Odtwarzanie taśmy

Usterka	Przyczyna/ Sposób usunięcia usterki
Zniekształcenia odtwarzanego dźwięku.	Zanieczyszczenie głowicy odtwarzającej. → Proszę oczyścić głowicę.
Funkcja AMS nie działa prawidłowo.	<ul style="list-style-type: none"><li>Szmer w przerwach między tytułami.</li><li>Przerwa między tytułami jest za krótka (poniżej czterech sekund).</li><li>▶▶▶ na przycisku (SEEK/AMS) został naciśnięty bezpośrednio przed odtworzeniem następnego tytułu.</li><li>◀◀◀ na (SEEK/AMS) został naciśnięty natychmiast po rozpoczęciu odtwarzania.</li><li>Długa przerwa lub część nagrania o niskiej częstotliwości lub bardzo niskim poziomie dźwięku, jest traktowana przez sprzęt jako przerwa w nagraniu.</li></ul>

## Odbiór audycji radiowych

Usterka	Przyczyna/ Sposób usunięcia usterki
Zaprogramowane strojenie nie działa.	<ul style="list-style-type: none"><li>Proszę zakodować prawidłową częstotliwość.</li><li>Sygnal emitowanej audycji jest za słaby.</li></ul>
Automatyczne strojenie nie funkcjonuje.	Sygnal emitowanej audycji jest za słaby. → Proszę dostroić manualnie.

Jeżeli wyżej podane wskazówki nie pomogą w usunięciu usterki, należy skonsultować się z najbliższym punktem obsługi lub sprzedaży produktów firmy Sony.

# Indeks

## A

- Alarm ostrzegawczy 4
- (AMS) - Automatyczny czujnik muzyki 6
- Automatyczne strojenie stacji nadawczych 8
- (ATA) - Automatyczne uaktywnienie tunera 6

## B

- BAL (lewy-prawy) 8
- BAS (basy) 8
- Bezpiecznik 10
- (BTM) - Pamięć optymalnego strojenia stacji nadawczych 7
- “Blank skip” omijanie przerw między tytułami nagrań 6

## C

- Cofanie 5

## D, E

- D-BASS (D-Basy) 8

## F, G, H

- FAD (przwdni-tylny) 8
- Funkcja wyciszania dla rozmów telefonicznych  
ATT 8

## I, J, K

- “Intro scan” - lokalizowanie tytułów nagrań 6

## L

- (LCL) - Tryb poszukiwania lokalnych stacji nadawczych 8

## M, N

- Manualne strojenie 8
- METAL 6

## O

- Odtwarzanie taśmy 5

## P, Q

- Pilot zdalnego sterowania 11
- Powtórne odtwarzanie - tryb “Repeat” 6
- Przedni panel 4

## R

- Radio 7

## S

- Szybkie przesuwanie taśmy 5

## T, U, V

- TRE (tony wysokie) 8

## W, X, Y

- Wyświetlanie wskaźników 6

## Z

- Zegar 5
- Zerowanie 4

---

## Vítejte!

Děkujeme vám, že jste se rozhodli pro koupi stereofonního autorádia s magnetofonem Sony. U tohoto přístroje můžete ovládat celou řadu funkcí za pomoci přídatného dálkového ovládače.

# Obsah

## Uvedení do provozu

Vynulování přístroje .....	4
Odstranění předního panelu .....	4
Nastavení hodin .....	5

## Přehrávač kazet

Poslech pásky .....	5
Různé režimy při přehrávání pásky .....	6

## Rádio

Automatické ukládání stanic do paměti — Best Tuning Memory (BTM) - paměť ladění .....	7
Ukládání pouze požadovaných stanic .....	7
Vyvolávání stanic, uložených do paměti .....	7

## Další funkce

Nastavení zabarvení zvuku .....	8
Ztlumení zvuku .....	8
Změna zabarvení zvuku a pípání .....	8

## Dodatečné informace

Bezpečnostní opatření .....	9
Údržba .....	10
Demontáž přístroje .....	11
Nálepky na dálkový ovladač .....	11
Popis tlačítek .....	12
Technické údaje .....	13
Odstranění drobných závad .....	14
Rejstřík .....	15

# Uvedení do provozu

## Vynulování přístroje

Než začnete s tímto přístrojem poprvé pracovat nebo po každé výměně autobaterie musíte přístroj vynulovat.

Stiskněte tlačítko pro vynulování špičatým nástrojem jako např. tužkou.



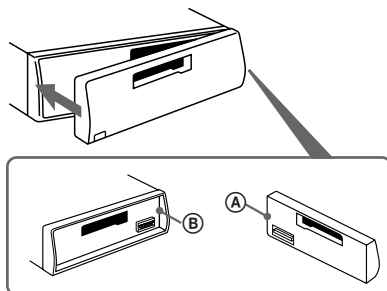
Tlačítko Reset - vynulování

### Poznámka

Stisknutím tlačítka reset budou vymazány všechny programy, uložené do paměti, a všechny funkce paměti.

## Nasazení předního panelu

Nasadte část (A) předního panelu na část (B) na přístroji podle ilustrace a zatlačte na panel, až zaklapne.



### Poznámky

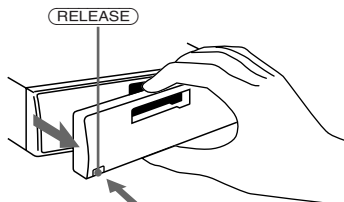
- Přesvědčte se, abyste přední panel nasadili do správné výšky, protože s ním nelze pohybovat nahoru ani dolů.
- Při nasazování není třeba tlačit na přední panel příliš silně. Lze ho nasadit lehkým zatlačením směrem k přístroji.
- Jestliže chcete nosit přední panel s sebou, ukládejte ho vždy do příslušného pouzdra, které je součástí příslušenství.
- Netlačte silně ani nenarážejte ničím na displej na předním panelu.
- Nevystavujte přední panel přímému slunečnímu záření, zdrojům tepla jako např. vedení teplého vzduchu, ani ho nenechávejte ve vlhkém prostředí. Nikdy ho nenechávejte na přístrojové desce apod. auta zaparkovaného na slunci, kdy by mohla teplota uvnitř auta nepřiměřeně stoupnout.

CZ

## Odstranění předního panelu

Máte možnost odstranit přední panel tohoto přístroje, abyste tak zabránili jeho odcizení.

- 1 Stiskněte (OFF).
- 2 Stiskněte (RELEASE) abyste přední panel uvolnili a sejměte ho lehkým tahem směrem k sobě.



### Poznámky

- Dbejte na to, aby vám panel při snímání nevyplzl z ruky.
- Jestliže stisknete tlačítko (RELEASE) a bude-li přístroj přitom ještě v provozu, vypne se automaticky, aby nedošlo k poškození reproduktorů.

## Bezpečnostní upozornění

Jestliže vypnete klíček od zapalování, aniž byste odstranili přední panel, začne na několik vteřin pípat bezpečnostní alarm (pouze jestliže je spínač POWER SELECT - volba napětí přepnut do polohy (A)).

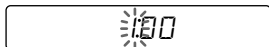


# Nastavení hodin

Hodiny mají 24-hodinový ukazatel.  
Nastavení například na 10:08

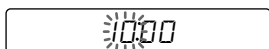
1 Stiskněte (OFF) nebo (DSPL) během provozu.

2 Stiskněte (DSPL) na 2 sekundy.

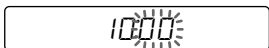


Číslice pro hodinu začnou blikat.

1 Nastavte číslice pro hodinu.

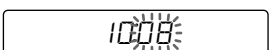


2 Stiskněte krátce (SEL).

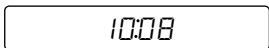


Číslice pro minuty začnou blikat.

3 Nastavte číslice pro minuty.



3 Stiskněte krátce (DSPL).



Hodiny se rozejdou.

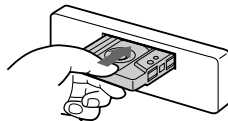
## Poznámka

Jestliže je spínač POWER SELECT v horní části přístroje nastaven do polohy B, nelze nastavit hodiny, dokud nebude zapnutý proud. Před nastavováním hodin musíte zapnout rádio.

# Přehrávač kazet

## Poslech pásku

Vložte kazetu.



Přehrávání se spustí automaticky.

Jestliže je kazeta již vložená, stiskněte opakovaně tlačítko (SOURCE), dokud se na displeji neobjeví "TAPE" (přehrávání).



Přehrávání horní strany kazety



Přehrávání dolní strany kazety

## Tip

Chcete-li změnit směr přehrávání kazety, stiskněte tlačítko (MODE) (◀▶) během přehrávání pásku.

Funkce	Tlačítko
Zastavení přehrávání	(OFF)
Vysunutí kazety	(▲)

## Rychlé přetáčení pásku

Během přehrávání stiskněte jednu ze stran (SEEK/AMS) na dvě sekundy.



Rychle dopředu

Dozadu

Chcete-li během rychlého převíjení dopředu nebo dozadu začít s poslechem, stiskněte tlačítko (MODE) (◀▶).

CZ

Uvedení do provozu/Přehrávač kazet

## Vyhledávání začátku skladby

### — Automatic Music Sensor (AMS) (automatický hudební senzor)

Můžete najednou přeskočit až devět skladeb.

**Během přehrávání stiskněte krátce  
jednu ze stran (SEEK/AMS).**



Vyhledávání následujících skladeb

Vyhledávání předešlých skladeb

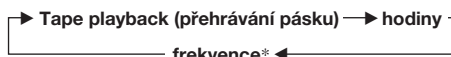
#### **Poznámka**

Funkce AMS nefunguje, jestliže:

- jsou nenahrané úseky mezi skladbami kratší než 4 sekundy
- jsou mezi skladbami nahrané šumy
- jsou na kazetě dlouhé tiché pasáže.

## Změna položek na displeji

Při každém stisknutí tlačítka (DSPL) během přehrávání se budou měnit položky na displeji následovně:



\* Když je aktivována funkce ATA.

CZ

# Různé režimy při přehrávání pásku

## Vyhledávání požadované skladby

### — Intro scan

**Stiskněte (1) během přehrávání.**  
Na displeji se objeví "INTRO".

Přehraje se prvních 10 sekund ze všech skladeb.

Jakmile naleznete požadovanou skladbu, stiskněte tlačítko ještě jednou. Přístroj začne s přehráváním.

Chcete-li tuto funkci zrušit, stiskněte opět (1).

## Opakované přehrávání skladeb

### — Opakované přehrávání

**Stiskněte (2) během přehrávání.**  
Na displeji se objeví "REP".

Jakmile je aktuální skladba přehrána, bude přehrána ještě jednou od začátku.

Chcete-li tuto funkci zrušit, stiskněte opět (2).

## Přepnutí na rádio během rychlého přetáčení pásku

### — Automatic Tuner Activation (ATA) - automatická aktivace přijímače

**Stiskněte (5) během přehrávání.**  
Na displeji se objeví "ATA".

Jestliže rychlé přetáčení dopředu nebo dozadu s (SEEK/AMS) trvá déle než 2 sekundy, zapne se přijímač automaticky.

Chcete-li tuto funkci zrušit, stiskněte opět (5).

## Přeskakování nenahranych míst během přehrávání pásku

### — Přeskakování prázdných míst

**Stiskněte (6) během přehrávání.**  
Na displeji se objeví "BL SKIP".

Během přehrávání budou automaticky přeskakována nenahraná místa, delší než 50 sekund.

Chcete-li tuto funkci zrušit, stiskněte opět (6).

## Přehrávání pásku CrO<sub>2</sub> nebo pásku typu metal

**Stiskněte (4) chcete-li poslouchat pásek CrO<sub>2</sub> (TYPE II) nebo metal (TYPE IV).**  
Na displeji se objeví "MTL".

Chcete-li tuto funkci zrušit, stiskněte opět (4).

## Automatické ukládání stanic do paměti

### — Best Tuning Memory (BTM) - paměť ladění

Tato funkce vybírá z právě naladěného pásma stanice s nejsilnějším signálem a ukládá je do paměti v pořadí jejich frekvencí.

#### OCHRANA PŘED NEHODAMI!

Jestliže ladíte během řízení, použijte funkci automatického ladění nebo funkci automatického ukládání stanic do paměti namísto manuálního ladění.

#### 1 Tiskněte opakovaně (SOURCE), abyste zadali přijímač.

Při každém stisknutí tlačítka (SOURCE), se zdroje mění v následujícím pořadí:

TAPE (pásek) ↔ TUNER (přijímač)

#### 2 Tiskněte opakovaně (MODE), abyste zadali pásmo.

Při každém stisknutí tlačítka (MODE), se pásma mění v následujícím pořadí:

FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW

#### 3 Stiskněte (BTM) na dvě sekundy.

#### Poznámky

- Přístroj neuloží do paměti k příslušným tlačítkům stanice s příliš slabým signálem. Jestliže lze naladit pouze několik stanic, zůstanou některá tlačítka neobsazená.
- Jestliže je na displeji zázorněné číslo stanice, bude přístroj ukládat stanice do paměti počínající od záznamového čísla.

## Ukládání pouze požadovaných stanic

Pro každé pásmo (FM1, FM2, FM3, MW a LW) může být do paměti uloženo až 6 stanic - ty mohou být přiřazeny číselným tlačítkům podle vašeho přání. Je tedy možné uložit do paměti celkem 18 stanic pro pásmo FM.

Jestliže se pokusíte uložit na již obsazené tlačítko další stanici, dojde k vymazání původně uložené stanice.

#### 1 Tiskněte opakovaně (SOURCE), abyste zadali přijímač.

#### 2 Tiskněte opakovaně (MODE), abyste zadali pásmo.

#### 3 Stiskněte (SEEK/AMS), abyste naladili stanici, kterou chcete uložit do paměti a přiřadit ji danému tlačítku.

#### 4 Stiskněte požadované číselné tlačítko (1 až 6) na dvě sekundy.

Číslo zadaného číselného tlačítka se objeví na displeji.

## Vyvolávání stanic, uložených do paměti

#### 1 Tiskněte opakovaně (SOURCE), abyste zadali přijímač.

#### 2 Tiskněte opakovaně (MODE), abyste zadali pásmo.

#### 3 Stiskněte krátce číselné tlačítko (1 až 6), ke kterému chcete požadovanou stanici přiřadit.

## Změna položek na displeji

Při každém stisknutí tlačítka **(DSPL)**, se na displeji bude měnit frekvence a hodiny.

## Jestliže nemůžete naladit přednastavenou stanici

**Stiskněte krátce jednu ze stran **(SEEK/AMS)**, abyste vyhledali jinou stanici (automatické ladění).**

Vyhledávání se zastaví, jakmile je stanice naladěna. Tiskněte opakovaně jednu ze stran stran **(SEEK/AMS)**, dokud nenaladíte požadovanou stanici.

### Poznámka

Jestliže se automatické ladění zastavuje příliš často, stiskněte **(LCL)**, aby se na displeji rozsvítilo "LCL" (local seek mode - režim lokálního vyhledávání). Nyní budou vyhledávány pouze stanice s relativně silným signálem.

### Tip

Jestliže znáte frekvenci stanice, stiskněte a držte jednu ze stran **(SEEK/AMS)**, dokud nenaladíte požadovanou stanici (manuální ladění).

## Další funkce

## Nastavení zabarvení zvuku

### 1 Zadejte položku, kterou chcete nastavit, opakovaným tisknutím tlačítka **(SEL)**.

VOL (hlasitost) → BAS (basy) → TRE (výšky) → BAL (vlevo-vpravo) → FAD (vepředu-vzadu)

### 2 Zadanou položku nastavte tisknutím **(+)** nebo **(-)**.

Položku nastavte do tří sekund po jejím zadání. (Po třech sekundách bude knoflík opět fungovat jako knoflík pro ovládání hlasitosti.)

## Ztlumení zvuku

**Stiskněte **(ATT)**.**

Na displeji se objeví indikace "ATT".

Chcete-li nastavit zpět původní hlasitost, stiskněte opět dané tlačítko.

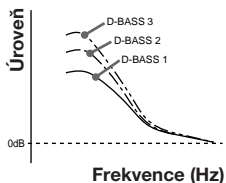
## Změna zabarvení zvuku a pípání

### Zvýraznění basů — D-bass

Chcete-li poslouchat jasné a silné basy, můžete zesílit pouze signály s nižšími frekvencemi s ostřejší křivkou. To je efekt, jakého dosáhnete zapojením přídatným systémem subwooferu.

Basy uslyšíte například mnohem jasněji, i když budou vokály nastaveny na stejnou hlasitost. Basy můžete zvýraznit a nastavit snadno za pomoci knoflíku D-BASS.

## Analogový D-Bass



### Nastavení křivky basů

**Otáčejte knoflíkem D-BASS, abyste nastavili úroveň basů (1, 2 nebo 3).**

Na displeji se objeví "D-BASS".

Chcete-li nastavení zrušit, otočte knoflík na OFF - vypnuto.

### Poznámka

Jsou-li basy rušené, nastavte je za pomoci tlačítka D-BASS nebo tlačítka pro nastavení hlasitosti.

### Ztlumení pípání

**Stiskněte zároveň **6** a **SEL**.**

Chcete-li pípání opět zapnout, stiskněte znovu daná tlačítka.

## Dodatečné informace

### Bezpečnostní opatření

- Bylo-li vaše auto zaparkováno na přímém slunci a došlo-li k velkému zvýšení teploty uvnitř auta, nechte přístroj vychladnout, než ho uvedete do provozu.
- Není-li přístroj pod proudem, zkontrolujte napřed jeho zapojení. Je-li vše v pořádku, zkontrolujte pojistku.
- Jestliže se z reproduktorů neozývá žádný zvuk, když jsou zapojené 2 reproduktory, nastavte vyvážení reproduktorů do středové polohy.
- Jestliže delší dobu posloucháte kazetu, může se stát, že se zahřeje od zabudovaného zesilovače. Není to však znakem poruchy.

Vyskytnou-li se další otázky nebo problémy týkající se vašeho přístroje, které nejsou popsány v tomto návodu k použití, obraťte se na nejbližší zastoupení firmy Sony.

### Udržení vysoké kvality zvuku

Jestliže jsou v blízkosti vašeho rádia umístěné držáky na nápoje, dbejte na to, aby se do vašeho autorádia nedostaly ovocné šťávy, ani jiné nápoje. Zbytky cukru na tomto přístroji nebo na kazetách by mohly zašpinit hlavy pro přehrávání, snížit kvalitu zvuku nebo všeobecně zhoršit reprodukci zvuku. Soupravy na čištění kazet nemohou odstranit cukr z hlav na přehrávání.



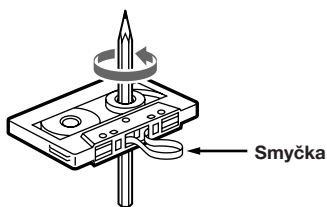
CZ

Rádio/Další funkce/Dodatečné informace

## Poznámky ke kazetám

### Péče o kazety

- Nedotýkejte se povrchu pásku v kazetě, protože by případné nečistoty nebo vlhkost zašpínily hlavy.
- Nepřibližujte kazety do blízkosti zařízení se silnými zabudovanými magnety jako jsou reproduktory a zesilovače, protože by mohlo dojít k vymazání nebo poškození nahrávky na nahraném pásku.
- Nevystavujte kazety přímému slunečnímu záření, extrémně nízkým teplotám, ani vlhkosti.
- Případné smyčky na pásku by mohly způsobit zamotání pásku v přístroji. Než vložíte kazetu, napněte pásek za pomoci tužky nebo podobného předmětu - otáčením jednoho z koleček.



- Zdeformované kazety nebo částečně odlepené nálepky mohou způsobovat problémy při zasouvání a vysouvání kazet. Odstraňte, příp. nahraďte uvolněné nálepky.



### Kazety delší než 90 minut

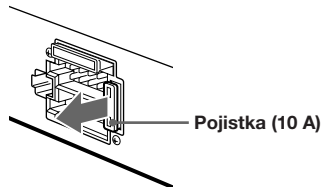
Nedoporučujeme přehrávání kazet delších než 90 minut s výjimkou dlouhého souvislého přehrávání. Pásky užívané pro tyto kazety jsou velmi slabé, proto může snadno dojít k jejich natažení. Jejich časté přehrávání a zastavování může vést k tomu, že se navinou na hlavy mechaniky.



## Údržba

### Výměna pojistky

Při výměně pojistky se ujistěte, abyste užili pojistku se správnou hodnotou, která je uvedena na jejím povrchu. Jestliže pojistka praskne, zkontrolujte zapojení proudu a pojistku vyměňte. Jestliže pojistka po výměně opět praskne, může to být v důsledku poruchy přístroje. V tom případě se obraťte na nejbližší zastoupení Sony.

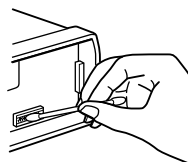


### Upozornění

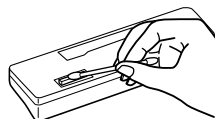
Nikdy nepoužívejte pojistky s vyšší ampérovou hodnotou, než jaké jsou v přístroji, protože by to mohlo způsobit poškození přístroje.

### Čištění konektorů

Jestliže jsou konektory mezi přístrojem a předním panelem znečištěné, nebude přístroj fungovat řádně. Abyste tomu předešli, uvolněte přední panel stisknutím tlačítka **(RELEASE)**, sejměte ho a potom vyčistěte konektory smotkem bavlněného hadříku navlhčeného v alkoholu. Na kontakty přitom příliš netlačte, abyste je nepoškodili.

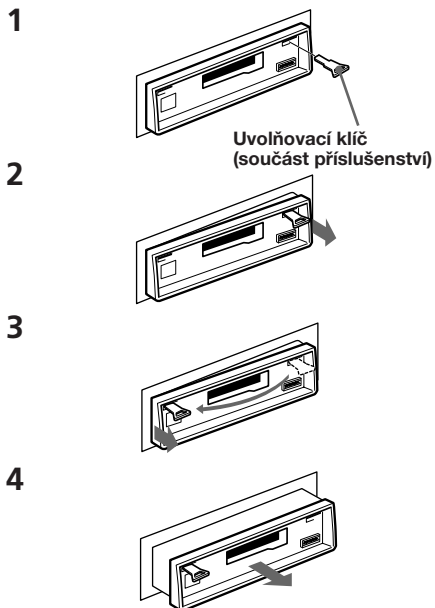


Hlavní přístroj



Zadní strana předního panelu

## Demontáž přístroje

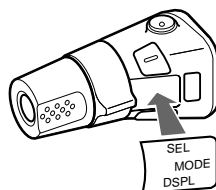
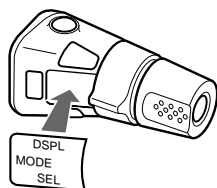


## Nálepky na dálkový ovladač

Tento přístroj můžete ovládat přidavným dálkovým ovladačem (RM-X4S).

S dálkovým ovladačem jsou dodávány také příslušné nálepky. Použijte ty nálepky, které odpovídají funkcím hlavního přístroje a poloze dálkového ovladače.

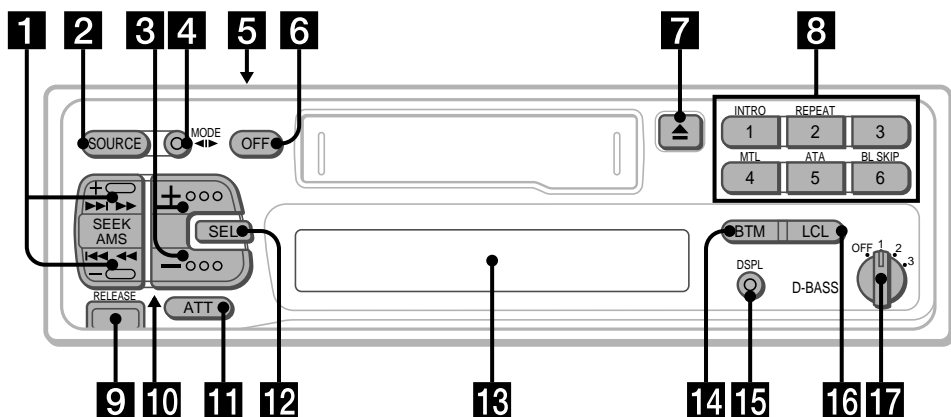
Při montáži dálkového ovladače nalepte příslušné nálepky podle ilustrace níže.



CZ

Dodatečné informace

# Popis tlačítek



Na uvedených stránkách jsou uvedeny další podrobné informace.

CZ

- 1** Tlačítko SEEK/AMS - vyhledávání 5, 6, 7, 8
- 2** Tlačítko SOURCE - zdroj (TAPE/TUNER) 5, 7
- 3** Tlačítko (+) (-) (hlasitost/basy/výšky/vlevo-vpravo/vepředu-vzadu) 5, 8
- 4** Tlačítko MODE - režim (◀▶)  
Během poslechu rádia:  
Volba pásma BAND 7  
Během přehrávání pásku:  
Změna směru převíjení pásku 5
- 5** Hlavní vypínač POWER SELECT (umístěný na horní straně přístroje)  
Viz "Hlavní vypínač POWER SELECT" v návodu k instalaci /zapojení.
- 6** Tlačítko OFF - vypínání 4, 5
- 7** Tlačítko ▲ (vysunutí) 5
- 8** Během poslechu rádia:  
Číselná tlačítka 7  
Během přehrávání pásku:  
① Tlačítko INTRO 6  
② Tlačítko REPEAT - opakování 6  
④ Tlačítko MTL (Metal) 6
- ⑤ Tlačítko ATA (Automatická aktivace tuneru) 6
- ⑥ Tlačítko BL SKIP (přeskakování prázdných úseků) 6
- 9** Tlačítko RELEASE (uvolňování předního panelu) 4,10
- 10** Tlačítko Reset (umístěné na přední straně přístroje, schované za předním panelem)  
Stiskněte toto tlačítko, jestliže tento přístroj používáte poprvé, jestliže jste vyměnili autobaterii nebo jestliže tlačítka na tomto přístroji nefungují řádně.
- 11** Tlačítko ATT 8
- 12** Tlačítko SEL (volba režimu) 5, 8, 9
- 13** Displej
- 14** Tlačítko BTM (Paměť ladění) 7
- 15** Tlačítko DSPL (změna režimu displeje / nastavení času) 5, 6, 8
- 16** Tlačítko LCL 8
- 17** Tlačítko D-BASS 8



# Technické údaje

## Magnetofon

Stopy na pásku	4 stopy, 2-kanálový stereofonní zvuk
Kolísání a odchylka	0.08 % (WRMS)
Frekvence	30 – 18,000 Hz
Odstup signálu od šumu	58 dB (TYPE I) 61 dB (TYPE II, IV)

## Rádio

### FM

Kmitočtový rozsah	87.5 – 108.0 MHz
Připojení antény	Externí zdířka pro napojení antény
Mezifrekvenční kmitočť	10.7 MHz
Citlivost	8 dBf
Selektivita	75 dB at 400 kHz
Odstup signálu od šumu	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmonická distorze při	1 kHz 0.5 % (stereo), 0.3 % (mono)
Rozlišení	35 dB at 1 kHz
Frekvence	30 – 15,000 Hz
Výstupní hladina	2 dB

### MW/LW (SV/DV)

Kmitočtový rozsah	MW: 531 – 1,602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Připojení antény	Externí zdířka pro napojení antény
Mezifrekvenční kmitočť	10.71 MHz/450kHz
Citlivost	MW: 30 $\mu$ V LW: 50 $\mu$ V

## Zesilovač

Výstupy	Výstupy pro reproduktory (bezpečnostní konektory)
Impedance reproduktorů	4 – 8 ohmů
Maximální výstup	35 W $\times$ 4 (při 4 ohmech)

## Všeobecně

Ovládání zvuku	Basy $\pm$ 8 dB při 100 Hz Výšky $\pm$ 8 dB při 10 kHz
Napájení	autobaterie - stejnosměrný proud 12 V (záporné ukostření)
Rozměry	Přibl. 188 $\times$ 58 $\times$ 181 mm (š/v/h)
Rozměry pro montáž	Přibl. 182 $\times$ 53 $\times$ 164 mm (š/v/h)
Hmotnost	Přibl. 1.2 kg
Dodávané příslušenství	1 souprava pro montáž a zapojení Pouzdro na přední panel (1)
Doplňky, které lze dokoupit	Otočný dálkový ovladač RM-X4S

*Design a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.*

CZ

Dodatečné informace

# Odstranění drobných závad

Následující přehled vám pomůže odstranit většinu závad, se kterými se při obsluze vašeho přístroje případně setkáte.

Než si přečtete následující přehled, seznamte se s instrukcemi pro napojení a obsluhu.

## Všeobecně

Problém	Příčina/odstranění
Žádný zvuk.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nastavte hlasitost tlačítkem (+).</li><li>• Nastavte kontrolu vyvážení do středové polohy při systému 2 reproduktorů.</li></ul>
Na displeji nesvítí žádné indikace.	Sejměte přední panel a vyčistěte konektory. Podrobnosti viz "Čištění konektorů" v kapitole "Údržba".
Není slyšet pípání.	Pípání je vypnuté.

## Přehrávání pásku

Problém	Příčina/odstranění
Zvuk při přehrávání je rušený.	Znečištěné hlavy magnetofonu. → Vyčistěte hlavy.
AMS řádně nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mezi jednotlivými skladbami se ozývají šумы.</li><li>• Nenahraná místa jsou příliš krátká (méně než čtyři sekundy).</li><li>• ►► na (SEEK/AMS) bylo stisknuté bezprostředně před následující skladbou.</li><li>• ◄◄ na (SEEK/AMS) bylo stisknuté bezprostředně po začátku skladby.</li><li>• Dlouhé pauzy nebo pasáže s nízkofrekvenčními zvuky nebo velmi tiché pasáže jsou považovány za mezery.</li></ul>

## Poslech rádia

Problém	Příčina/odstranění
Není možné naladit stanici uloženou v paměti.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zadejte správnou frekvenci.</li><li>• Vysílání je příliš slabé.</li></ul>
Automatické ladění nefunguje.	Vysílání je příliš slabé. → Nalad'te stanici ručně.

Nepodaří-li se Vám odstranit závadu na základě uvedených postupů, obraťte se na nejbližší zastoupení firmy Sony.

# Rejstřík

## A

- ATT 8
- Automatická aktivace přijímače (ATA) 6
- Automatické ladění 8
- Automatický hudební senzor (AMS) 6

## B, C

- BAL (vlevo-vpravo) 8
- BAS (basy) 8
- Best Tuning Memory (BTM) - paměť ladění 7
- Bezpečnostní upozornění 4

## D, E

- D-BASS 8
- Dálkový ovladač 11
- Displej 6
- Dozadu 5

## F, G

- FAD (vepředu-vzadu) 8

## H

- Hodiny 5

## I, J, K, L

- Intro scan 6

## M, N

- Manuální ladění 8
- METAL 6

## O

- Opakované přehrávání 6

## P, Q

- Pojistka 10
- Přední panel 4
- Přehrávání pásku 5
- Přeskakování nenahraných úseků 6

## R, S

- Rádio 7
- Režim lokálního vyhledávání (LCL) 8
- Rychlé převíjení dopředu 5

## T, U

- TRE (výšky) 8

## V, W, X, Y, Z

- Vynulování 4

CZ

Dodatečné informace

---

## Καλώς ήρθατε!

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το Στερεοφωνικό Κασετόφωνο Αυτοκινήτου Sony. Η συσκευή αυτή σας επιτρέπει να χαρείτε μια ποικιλία χαρακτηριστικών, χρησιμοποιώντας ένα προαιρετικό περιστροφικό χειριστήριο.

# Περιεχόμενα

## Ξεκινώντας

Επαναρύθμιση της συσκευής .....	4
Απόσπαση της πρόσοψης .....	4
Ρύθμιση του ρολογιού .....	5

## Κασετόφωνο

Ακρόαση μιας κασέτας .....	5
Λειτουργίες κατά την αναπαραγωγή μιας κασέτας .....	6

## Ραδιόφωνο

Αυτόματη καταχώρηση σταθμών στη μνήμη — Μνήμη Ισχυρότερων Σταθμών (BTM=Best Tuning Memory) .....	7
Καταχώρηση στη μνήμη μόνο των επιθυμητών σταθμών .....	7
Λήψη των σταθμών που είναι καταχωρημένοι στη μνήμη .....	7

## Άλλες Λειτουργίες

Ρύθμιση των χαρακτηριστικών του ήχου ...	8
Εξασθένηση του ήχου .....	8
Αλλαγή του τόνου του ήχου και του προειδοποιητικού ήχου .....	8

## Πρόσθετες Πληροφορίες

Προφυλάξεις .....	9
Συντήρηση .....	10
Αφαίρεση της συσκευής .....	11
Οι ετικέτες του περιστροφικού χειριστηρίου .....	11
Θέση χειριστηρίων .....	12
Τεχνικά Χαρακτηριστικά .....	13
Οδηγός Αντιμετώπισης προβλημάτων .....	14
Ευρετήριο .....	15

# ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ

## Επαναρύθμιση της συσκευής

Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία για πρώτη φορά ή αφού αντικαταστήσετε την μπαταρία του αυτοκινήτου, θα πρέπει να επαναρυθμίσετε τη συσκευή.

Πιέστε το πλήκτρο επαναρύθμισης με ένα αιχμηρό αντικείμενο, όπως ένα στυλό για παράδειγμα.



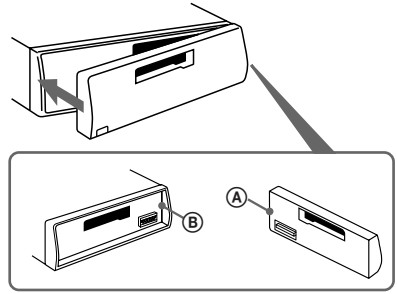
Πλήκτρο επαναρύθμισης

### Σημείωση

Το πάτημα του πλήκτρου επαναρύθμισης διαγράφει όλα τα καταχωρημένα στη μνήμη προγράμματα και τις λειτουργίες μνήμης.

## Τοποθέτηση της πρόσοψης

Τοποθετήστε το τμήμα **(A)** της πρόσοψης στο τμήμα **(B)** της συσκευής, όπως φαίνεται στην εικόνα, και πιέστε μέχρι αυτή να κουμπώσει.



### Σημειώσεις

- Βεβαιωθείτε ότι κατά την τοποθέτηση το επάνω μέρος της πρόσοψης τοποθετείται προς τα επάνω, εφόσον δεν μπορεί να τοποθετηθεί ανάποδα.
- Μην πιέζετε με δύναμη την πρόσοψη κατά την τοποθέτησή της στη συσκευή. Μπορεί να τοποθετηθεί εύκολα πιέζοντας την ελαφρά προς τη συσκευή.
- Όταν μεταφέρετε την πρόσοψη μαζί σας, να την τοποθετείτε στη θήκη της πρόσοψης που τη συνοδεύει.
- Μην πιέζετε με δύναμη ή μην εξασκείτε ιδιαίτερη πίεση στην οθόνη της πρόσοψης.
- Μην εκθέτετε την πρόσοψη στον ήλιο, σε πηγές θερμότητας όπως σε αγωγούς ζεστού αέρα ή μην την αφήνετε σε μέρη με υγρασία. Ποτέ μην την αφήσετε επάνω στο ταμπλό κλπ. ενός αυτοκινήτου που είναι παρκαρισμένο στον ήλιο, εντός του οποίου προβλέπεται ότι η θερμοκρασία θα ανέβει σημαντικά.

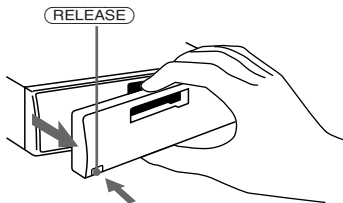
GR

## Απόσπαση της πρόσοψης

Η πρόσοψη αυτής της συσκευής μπορεί να αποσπαστεί για να αποφευχθεί η κλοπή της συσκευής.

1 Πατήστε το **(OFF)**.

2 Πατήστε το **(RELEASE)** για να απελευθερώσετε την πρόσοψη, και αποσπάστε την τραβώντας την απαλά προς τα έξω.



### Σημειώσεις

- Προσέξτε να μη σας πέσει η πρόσοψη κατά την απόσπασή της από τη συσκευή.
- Εάν πατήσετε το **(RELEASE)** για να αποσπάσετε την πρόσοψη ενώ η συσκευή είναι ακόμη αναμμένη, η ισχύς κόβεται αυτόματα για να μην πάθουν ζημιά τα ηχεία.

## Συναγερμός υπενθύμισης

Εάν γυρίσετε το κλειδί της ανάφλεξης στη θέση OFF χωρίς να έχετε αφαιρέσει την πρόσοψη, ο συναγερμός υπενθύμισης ηχεί για λίγα δευτερόλεπτα (μόνο εάν ο διακόπτης POWER SELECT βρίσκεται στη θέση **(A)**).

# Ρύθμιση του ρολογιού

Το ρολόι διαθέτει ψηφιακή ένδειξη 24-ωρών.  
Για παράδειγμα, ρύθμιση της ώρας στις 10:08

**1** Πατήστε το **(OFF)** ή το **(DSPL)** κατά τη λειτουργία.

**2** Πατήστε το **(DSPL)** για δύο δευτερόλεπτα.



Αναβοσβήνει το ψηφίο των ωρών.

**1** Ρυθμίστε τα ψηφία της ώρας.



για να μειώσετε

για να αυξήσετε



**2** Πατήστε στιγμιαία το **(SEL)**.



Αναβοσβήνει το ψηφίο των λεπτών.

**3** Ρυθμίστε τα ψηφία των λεπτών.



για να μειώσετε

για να αυξήσετε



**3** Πατήστε στιγμιαία το **(DSPL)**.



Το ρολόι ενεργοποιείται.

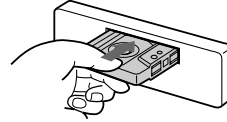
## Σημείωση

Εάν ο διακόπτης **POWER SELECT** στο επάνω μέρος της συσκευής είναι στη θέση **(B)**, το ρολόι δεν μπορεί να ρυθμιστεί εάν η ισχύς δεν είναι αναμμένη. Ρυθμίστε το ρολόι αφού ανάψετε το ραδιόφωνο.

# Κασετόφωνο

## Ακρόαση μιας κασέτας

Εισάγετε μια κασέτα.



Η κασέτα αρχίζει να παίζει αυτόματα.

Εάν υπάρχει ήδη μια κασέτα, πατήστε επανειλημμένα το **(SOURCE)** μέχρι να εμφανιστεί το "TAPE".



Παίζει η πλευρά που είναι προς τα επάνω.



Παίζει η πλευρά που είναι προς τα κάτω.

## Υπόδειξη

Για να αλλάξετε την πλευρά που παίζει η κασέτα, πατήστε το **(MODE)** (**◀▶**) ενώ παίζει η κασέτα.

Για να	Πατήστε
Σταματήσετε το παίξιμο	<b>(OFF)</b>
Βγάλτε την κασέτα	<b>▲</b>

## Γρήγορη περιέλιξη της κασέτας

Ενώ παίζει η κασέτα, πιέστε ένα από τα δύο άκρα του **(SEEK/AMS)** για δύο δευτερόλεπτα.



Γρήγορη περιέλιξη προς τα εμπρός

Περιέλιξη προς τα πίσω

Για να επιστρέψετε στο κανονικό παίξιμο της κασέτας κατά τη γρήγορη περιέλιξη προς τα εμπρός ή την περιέλιξη προς τα πίσω, πατήστε το **(MODE)** (**◀▶**).

## Εντοπισμός της αρχής ενός κομματιού — Αυτόματος Μουσικός Αισθητήρας (AMS=Automatic Music Sensor)

Μπορείτε να προσπεράσετε μέχρι εννέα κομμάτια κάθε φορά.

**Ενώ παίζει η κασέτα, πιέστε στιγμιαία ένα από τα δύο άκρα του (SEEK/AMS).**



Για να εντοπίσετε τα επόμενα κομμάτια  
Για να εντοπίσετε τα προηγούμενα κομμάτια

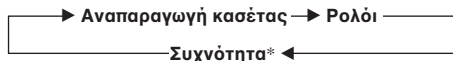
### Σημείωση

Το AMS πιθανό να μη λειτουργεί όταν:

- το κενό μεταξύ των κομματιών είναι μικρότερο των 4 δευτερολέπτων
- υπάρχει θόρυβος μεταξύ των κομματιών
- υπάρχουν μεγάλα διαστήματα χαμηλής έντασης ή χωρίς ήχο.

## Εναλλαγή των ενδείξεων στην οθόνη

Κάθε φορά που πιέζετε το (DSPL) ενώ παίζει η κασέτα, οι ενδείξεις στην οθόνη αλλάζουν ως ακολούθως:



\* Εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ATA.

GR

## Λειτουργίες κατά την αναπαραγωγή μιας κασέτας

### Αναζήτηση του επιθυμητού κομματιού — Σάρωση εισαγωγής

Πιέστε το (1) ενώ παίζει η κασέτα.  
Στην οθόνη εμφανίζεται το "INTRO".

Η συσκευή παίζει τα πρώτα 10 δευτερόλεπτα όλων των κομματιών.

Όταν βρείτε το κομμάτι που θέλετε, πιέστε και πάλι το (1). Η συσκευή επανέρχεται στην κανονική λειτουργία αναπαραγωγής.

Για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία, πιέστε πάλι το (1).

## Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή κομματιών — Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή

Πιέστε το (2) ενώ παίζει η κασέτα.  
Στην οθόνη εμφανίζεται το "REP".

Όταν τελειώσει το κομμάτι που παίζει, θα ξαναπαίζει από την αρχή.

Για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία, πιέστε πάλι το (2).

## Εναλλαγή σε ραδιόφωνο κατά τη γρήγορη περιέλιξη της κασέτας — Αυτόματη Ενεργοποίηση Δέκτη (ATA=Automatic Tuner Activation)

Πιέστε το (5) ενώ παίζει η κασέτα.  
Στην οθόνη εμφανίζεται το "ATA".

Κατά τη γρήγορη περιέλιξη προς τα εμπρός ή την περιέλιξη προς τα πίσω με το πλήκτρο (SEEK/AMS) για δύο δευτερόλεπτα, ο δέκτης ανάβει αυτόματα.

Για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία, πιέστε πάλι το (5).

## Προσπέραση κενών κατά την αναπαραγωγή κασέτας — Προσπέραση κενών

Πιέστε το (6) ενώ παίζει η κασέτα.  
Στην οθόνη εμφανίζεται το "BL SKIP".

Τα κενά που είναι μεγαλύτερα από οκτώ δευτερόλεπτα προσπερνώνται αυτόματα ενώ παίζει η κασέτα.

Για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία, πιέστε το (6).

## Αναπαραγωγή μιας κασέτας χρωμίου (CrO<sub>2</sub>) ή μετάλλου

Εάν θέλετε να ακούσετε μια κασέτα χρωμίου (TYPE II) ή μετάλλου (TYPE IV), πιέστε το (4).  
Στην οθόνη εμφανίζεται το "MTL".

Για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία, πιέστε πάλι το (4).



## Αυτόματη καταχώρηση σταθμών στη μνήμη

### — Μνήμη Ισχυρότερων Σταθμών (BTM=Best Tuning Memory)

Αυτή η λειτουργία επιλέγει, από την επιλεγμένη μπάντα, τους σταθμούς με το ισχυρότερο σήμα και τους καταχωρεί στη μνήμη με τη σειρά των συχνοτήτων τους.

#### ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ!

Όταν ψάχνετε σταθμούς ενώ οδηγείτε, αντί του χειροκίνητου συντονισμού, χρησιμοποιείτε τον αυτόματο συντονισμό ή τη λειτουργία αναζήτησης προρρυθμισμένων σταθμών.

- 1 Για να επιλέξετε το δέκτη, πιέστε επανειλημμένα το (SOURCE).**  
Κάθε φορά που πιέζετε το (SOURCE), η πηγή αλλάζει ως ακολούθως:  
TAPE ↔ TUNER
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το (MODE) για να επιλέξετε την μπάντα.**  
Κάθε φορά που πιέζετε το (MODE), η μπάντα αλλάζει ως ακολούθως:  
FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW

#### 3 Πιέστε το (BTM) για δύο δευτερόλεπτα.

##### Σημειώσεις

- Η συσκευή δεν αποθηκεύει στα αριθμητικά πλήκτρα σταθμών, σταθμούς με χαμηλό σήμα. Εάν λαμβάνονται μόνο λίγοι σταθμοί, κάποια αριθμητικά πλήκτρα σταθμών θα παραμείνουν κενά.
- Εάν εμφανίζεται στην οθόνη κάποιος αριθμός προρρυθμισμένου σταθμού, η συσκευή θα αποθηκεύσει σταθμούς σε όλα τα πλήκτρα σταθμών, ξεκινώντας από τον εμφανιζόμενο.

## Καταχώρηση στη μνήμη μόνο των επιθυμητών σταθμών

Σε κάθε μπάντα (FM1, FM2, FM3, MW και LW) μπορούν να αποθηκευτούν μέχρι 6 σταθμοί στα αριθμητικά πλήκτρα σταθμών, με τη σειρά που εσείς θέλετε. Επομένως, μπορούν να καταχωρηθούν στη μνήμη μέχρι 18 σταθμοί FM.

Εάν θελήσετε να αποθηκεύσετε κάποιον άλλο σταθμό στο ίδιο αριθμητικό πλήκτρο σταθμών, θα διαγραφεί ο σταθμός που ήταν μέχρι τότε αποθηκευμένος εκεί.

- 1 Για να επιλέξετε το δέκτη, πιέστε επανειλημμένα το (SOURCE).**
- 2 Για να επιλέξετε την μπάντα, πιέστε επανειλημμένα το (MODE).**
- 3 Για να αναζητήσετε το σταθμό που θέλετε να αποθηκεύσετε σε κάποιο αριθμητικό πλήκτρο, πιέστε το (SEEK/AMS).**
- 4 Πιέστε για δύο δευτερόλεπτα το επιθυμητό αριθμητικό πλήκτρο σταθμού (1 έως 6).**

Στην οθόνη εμφανίζεται ο αριθμός του επιλεγμένου αριθμητικού πλήκτρου.

## Λήψη των σταθμών που είναι καταχωρημένοι στη μνήμη

- 1 Για να επιλέξετε το δέκτη, πιέστε επανειλημμένα το (SOURCE).**
- 2 Για να επιλέξετε την μπάντα, πιέστε επανειλημμένα το (MODE).**
- 3 Πιέστε στιγμιαία το αριθμητικό πλήκτρο (1 έως 6) στο οποίο είναι αποθηκευμένος ο σταθμός που θέλετε.**

## Αλλαγή των ενδείξεων στην οθόνη

Κάθε φορά που πιέζετε το **(DSP)**, στην οθόνη εναλλάσσονται η συχνότητα και το ρολόι.

### Εάν δεν μπορείτε να συντονιστείτε σε κάποιον προρυθμισμένο σταθμό

Για να αναζητήσετε το σταθμό, πιέστε στιγμιαία ένα από τα δύο άκρα του πλήκτρου **(SEEK/AMS)** (αυτόματος συντονισμός).

Όταν συντονιστεί κάποιος σταθμός, η σάρωση σταματάει. Πιέστε επανειλημμένα ένα από τα δύο άκρα του πλήκτρου **(SEEK/AMS)** μέχρι να συντονιστείτε στο σταθμό που θέλετε.

#### Σημείωση

Εάν ο αυτόματος συντονισμός σταματάει πολύ συχνά, πιέστε το **(LCL)** για να εμφανιστεί στην οθόνη το "LCL (λειτουργία τοπικής αναζήτησης)". Μπορείτε να συντονιστείτε μόνο τους σταθμούς με σχετικά ισχυρό σήμα.

#### Υπόδειξη

Εάν γνωρίζετε τη συχνότητα, πιέστε και κρατήστε πατημένο ένα από τα δύο άκρα του **(SEEK/AMS)**, μέχρι να συντονιστείτε το σταθμό που θέλετε (χειροκίνητος συντονισμός).

## Άλλες Λειτουργίες

### Ρύθμιση των χαρακτηριστικών του ήχου

#### 1 Επιλέξτε το στοιχείο που θέλετε να ρυθμίσετε, πιέζοντας επανειλημμένα το **(SEL)**.

VOL (ένταση) → BAS (μπάσα ή χαμηλές συχνότητες) → TRE (πρίμα ή υψηλές συχνότητες) → BAL (αριστερά-δεξιά) → FAD (εμπρός-πίσω)

#### 2 Ρυθμίστε το επιλεγμένο στοιχείο πιέζοντας είτε το **(+)** ή το **(-)**.

Κάντε τη ρύθμιση εντός τριών δευτερολέπτων μετά την επιλογή. (Μετά από τρία δευτερόλεπτα το πλήκτρο λειτουργεί και πάλι ως πλήκτρο ρύθμισης της έντασης.)

### Εξασθένηση του ήχου

Πιέστε το **(ATT)**.

Η ένδειξη "ATT" αναβοσβήνει.

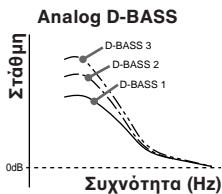
Για να επαναφέρετε την προηγούμενη ένταση ήχου, πιέστε και πάλι.

### Αλλαγή του τόνου του ήχου και του προειδοποιητικού ήχου

#### Ενίσχυση των μπάσων- D-Bass

Για να χαρείτε έναν καθαρό και δυνατό ήχο μπάσων, μπορείτε να δυναμώσετε μόνο το σήμα των χαμηλών συχνοτήτων με μία οξεία καμπύλη. Το αποτέλεσμα είναι παρόμοιο με αυτό όταν χρησιμοποιείτε ένα προαιρετικό σύστημα subwoofer.

Για παράδειγμα, μπορείτε να ακούσετε τη γραμμή των μπάσων πιο καθαρά ακόμα και όταν η ένταση της φωνής παραμένει η ίδια. Με τη ρύθμιση D-BASS μπορείτε να τονίσετε και να ρυθμίσετε εύκολα τα μπάσα.



## Ρύθμιση της καμπύλης μπάσων

**Γυρίστε το ρυθμιστή D-BASS για να ρυθμίσετε τη στάθμη των μπάσων (1, 2 ή 3).**

Στην οθόνη εμφανίζεται το “D-BASS”.

Για ακύρωση, γυρίστε το ρυθμιστή στη θέση OFF.

## Σημείωση

*Αν ο ήχος των μπάσων είναι παραμορφωμένος, ρυθμίστε το D-bass ή την ένταση του ήχου ανάλογα.*

## Απενεργοποίηση του προειδοποιητικού ήχου

**Πιέστε το ⑥ ενώ κρατάτε πατημένο το (SEL).**

Για να ενεργοποιήσετε και πάλι τον προειδοποιητικό ήχο, πιέστε αυτά τα πλήκτρα και πάλι.

# Πρόσθετες Πληροφορίες

## Προφυλάξεις

- Εάν το αυτοκίνητό σας παρέμεινε στον ήλιο, με αποτέλεσμα να ανέβει σημαντικά η θερμοκρασία στο εσωτερικό του, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τη λειτουργήσετε.
- Εάν δεν τροφοδοτείται η συσκευή, ελέγξτε πρώτα τις συνδέσεις. Εάν οι συνδέσεις είναι εντάξει, ελέγξτε την ασφάλεια.
- Εάν δεν ακούγεται ήχος από τα ηχεία ενός συστήματος 2-ηχείων, ρυθμίστε την κατανομή ήχου εμπρός-πίσω στην κεντρική θέση.
- Εάν παίζετε μια κασέτα για πολύ ώρα, η κασέτα πιθανό να ζεσταθεί από τον ενσωματωμένο ενισχυτή. Ωστόσο, αυτό δεν είναι δείγμα κακής λειτουργίας.

Εάν έχετε κάποιες απορίες ή προβλήματα με τη συσκευή σας, τα οποία δεν καλύπτονται από το παρόν εγχειρίδιο, παρακαλούμε συμβουλευτείτε το τοπικό κατάστημα της Sony.

## Για να διατηρήσετε την υψηλή ποιότητα ήχου

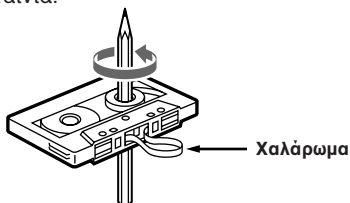
Εάν υπάρχουν θέσεις ποτών κοντά στο στερεοφωνικό σας, προσέξτε να μη χυθεί χυμός ή άλλα αναψυκτικά επάνω σε αυτό. Υπολείμματα ζάχαρης στη συσκευή ή στις κασέτες μπορούν να λερώσουν τις κεφαλές αναπαραγωγής, να αλλοιώσουν την ποιότητα του ήχου, ή να εμποδίσουν εντελώς την αναπαραγωγή ήχου. Τα κιτ κασετών καθαρισμού δεν μπορούν να αφαιρέσουν τη ζάχαρη από τις κεφαλές της συσκευής.



## Σημειώσεις σχετικά με τις Κασέτες

### Φροντίδα των κασετών

- Μην αγγίζετε την επιφάνεια της ταινίας μιας κασέτας, διότι η τυχόν σκόνη ή βρωμιά θα λερώσει τις κεφαλές.
- Μην αφήνετε τις κασέτες κοντά σε συσκευές με ενσωματωμένους μαγνήτες, όπως ηχεία και ενισχυτές, διότι μπορεί να προκληθεί διαγραφή ή παραμόρφωση της εγγραφής της.
- Μην αφήνετε τις κασέτες στον ήλιο, σε ιδιαίτερα χαμηλές θερμοκρασίες ή σε υγρασία.
- Εάν η ταινία της κασέτας είναι χαλαρή, αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την εμπλοκή της στο μηχανισμό της συσκευής. Πριν βάλτε μια κασέτα, χρησιμοποιήστε ένα μολύβι ή κάποιο παρόμοιο αντικείμενο για να τεντώσετε την ταινία.



- Οι παραμορφωμένες κασέτες και οι ξεκολλημένες ετικέτες μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα κατά την εισαγωγή ή εξαγωγή μιας κασέτας. Αφαιρέστε ή αντικαταστήστε τις ξεκολλημένες ετικέτες.



### Κασέτες μεγαλύτερες από 90 λεπτά

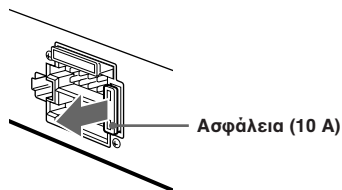
Η χρήση κασετών διάρκειας μεγαλύτερης των 90 λεπτών δε συνιστάται, εκτός από την περίπτωση συνεχούς αναπαραγωγής μεγάλης διάρκειας. Η ταινία που χρησιμοποιείται για τέτοιες κασέτες είναι πολύ λεπτή και εκτείνεται εύκολα. Η συχνή αναπαραγωγή και το σταμάτημα τέτοιων κασετών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την εμπλοκή της ταινίας τους στο μηχανισμό του κασετοφώνου.



## Συντήρηση

### Αντικατάσταση Ασφαλείας

Όταν αντικαθιστάτε μια ασφάλεια, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε κάποια της ίδιας έντασης ρεύματος με την αρχική. Εάν καεί η ασφάλεια, ελέγξτε τη σύνδεση τροφοδοσίας και αντικαταστήστε την ασφάλεια. Εάν η ασφάλεια καεί και πάλι μετά την αντικατάσταση, πιθανό να υπάρχει κάποια εσωτερική βλάβη. Σε τέτοια περίπτωση, συμβουλευτείτε το τοπικό κατάστημα της Sony.

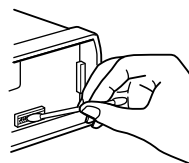


### Προσοχή

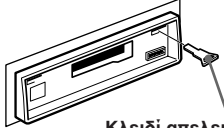
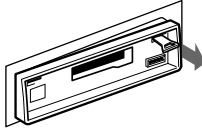
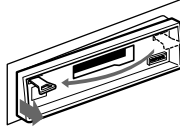
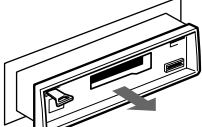
Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μια ασφάλεια για μεγαλύτερο ρεύμα από την αρχική, διότι κάτι τέτοιο μπορεί να καταστρέψει τη συσκευή.

### Καθαρισμός των Επαφών

Εάν οι επαφές μεταξύ της συσκευής και της πρόσοψης δεν είναι καθαρές, η συσκευή μπορεί να μη λειτουργεί σωστά. Για να αποφύγετε κάτι τέτοιο, απελευθερώστε την πρόσοψη πιέζοντας το **(RELEASE)**, και μετά βγάλτε την και καθαρίστε τις επαφές με μια μπατονέτα βουτηγμένη σε οινόπνευμα. Μην εξασκείτε μεγάλη δύναμη, διότι μπορεί να καταστρέψετε τις επαφές.



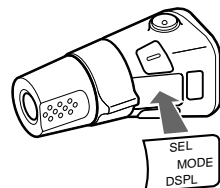
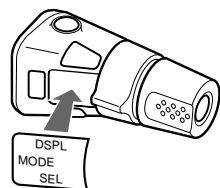
## Αφαίρεση της συσκευής

- 1   
Κλειδί απελευθέρωσης (παρέχεται)
- 2 
- 3 
- 4 

## Οι ετικέτες του περιστροφικού χειριστηρίου

Μπορείτε να χειριστείτε αυτή τη συσκευή από το προαιρετικό χειριστήριο (RM-X4S). Μαζί με το περιστροφικό χειριστήριο παρέχονται και μερικές ετικέτες. Κολλήστε την ετικέτα που ταιριάζει με τις λειτουργίες της κύριας συσκευής και τη θέση τοποθέτησης του περιστροφικού χειριστηρίου.

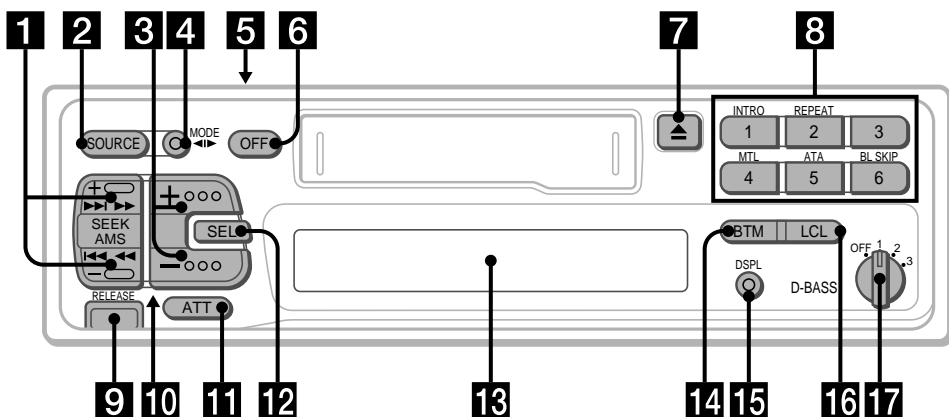
Όταν τοποθετείτε το περιστροφικό χειριστήριο, κολλήστε την κατάλληλη ετικέτα, όπως απεικονίζεται παρακάτω.



GR

Πρόσθετες Πληροφορίες

# Θέση χειριστηρίων



Δείτε τις αντίστοιχες σελίδες για περαιτέρω λεπτομέρειες.

GR

- 1** Πλήκτρο SEEK/AMS (Αναζήτηση/Αυτόματος Μουσικός Αισθητήρας) 5, 6, 7, 8
- 2** Πλήκτρο SOURCE (TAPE/TUNER) 5, 7
- 3** Πλήκτρο (+) (-) (ένταση/μπάσα/πρίμα/αριστερό-δεξί/εμπρός-πίωα) κουμπί 5, 8
- 4** Πλήκτρο MODE (<|>) (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ) Κατά τη λειτουργία του Δέκτη: Επιλογή ΜΠΑΝΤΑΣ 7 Κατά την αναπαραγωγή κασέτας: Αλλαγή Πλευράς κασέτας 5
- 5** Διακόπτης POWER SELECT (ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ) (βρίσκεται στην επάνω πλευρά της συσκευής) Δείτε το “Διακόπτη POWER SELECT” στο εγχειρίδιο Εγκατάσταση/Συνδέσεις.
- 6** Πλήκτρο OFF (σβήσιμο συσκευής) 4, 5
- 7** Πλήκτρο  $\triangle$  (εξαγωγή κασέτας) 5
- 8** Κατά τη λειτουργία του ραδιοφώνου: Αριθμητικά πλήκτρα προρυθμισμένων σταθμών 7 Κατά την αναπαραγωγή κασέτας:
  - ① Πλήκτρο INTRO (Εισαγωγή) 6
  - ② Πλήκτρο REPEAT (Επανάληψη) 6
- 9** Πλήκτρο RELEASE (απελευθέρωση πρόσοψης) 4, 10
- 10** Πλήκτρο Επαναρύθμισης (Reset) (βρίσκεται στην εμπρός πλευρά της συσκευής και κρύβεται από την πρόσοψη) Πιέστε αυτό το πλήκτρο όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά, μετά την αλλαγή της μπαταρίας του αυτοκινήτου, ή όταν τα πλήκτρα της συσκευής δε λειτουργούν σωστά.
- 11** Πλήκτρο ATT (Εξασθένηση) 8
- 12** Πλήκτρο SEL (επιλογή λειτουργίας ρύθμισης) 5, 8, 9
- 13** Οθόνη
- 14** Πλήκτρο BTM (Λειτουργία μνήμης ισχυρότερων σταθμών) 7
- 15** Πλήκτρο DSPL (αλλαγή ενδείξεων/ρύθμιση ώρας) 5, 6, 8
- 16** Πλήκτρο LCL (Λειτουργία τοπικής αναζήτησης) 8
- 17** Ρύθμιση D-BASS 8

# Τεχνικά Χαρακτηριστικά

## Κασετόφωνο

Κανάλι εγγραφής κασέτας	Στερεοφωνικό 2-καναλιών αναπαραγωγής 4-καναλιών εγγραφής
Wow & flutter	0,08 % (WRMS)
Απόκριση συχνότητας	30 – 18.000 Hz
Λόγος Σήματος/Θόρυβου	58 dB (TYPE I) 61 dB (TYPE II, IV)

## Δέκτης

### FM

Περιοχή συντονισμού	87,5 – 108,0 MHz
Τερματική επαφή κεραίας	Υποδοχή εξωτερικής κεραίας
Ενδιάμεση συχνότητα	10,7 MHz
Ωφέλιμη ευαισθησία	8 dBf
Επιλεξιμότητα	75 dB στα 400 kHz
Λόγος Σήματος/ Θόρυβου	65 dB (στερεοφωνικά), 68 dB (μονοφωνικά)
Αρμονική παραμόρφωση	στα 1 kHz 0,5 % (στερεοφωνικά), 0,3 % (μονοφωνικά)
Διαχωρισμός	35 dB στα 1 kHz
Απόκριση συχνότητας	30 – 15.000 Hz
Λόγος λήψης σήματος	2 dB

### MW/LW

Περιοχή συντονισμού	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Τερματική επαφή κεραίας	Υποδοχή εξωτερικής κεραίας
Ενδιάμεση συχνότητα	10,71 MHz/450 kHz
Ευαισθησία	MW: 30 μV LW: 50 μV

## Ενισχυτής

Έξοδοι	Έξοδοι ηχείων (μονωμένες υποδοχές)
Σύνθετη αντίσταση ηχείων	4 – 8 ohms
Μέγιστη ισχύς εξόδου	35 W × 4 (στα 4 ohms)

## Γενικά

Ρυθμίσεις τόνου	Μπάσα ±8 dB στα 100 Hz Πρίμα ±8 dB στα 10 kHz
Απαιτήσεις ισχύος	Μπαταρία αυτοκινήτου 12 V DC (αρνητική γείωση)
Διαστάσεις	Περίπου 188 × 58 × 181 mm (π/υ/β)
Διαστάσεις τοποθέτησης	Περίπου 182 × 53 × 164 mm (π/υ/β)
Βάρος	Περίπου 1,2 kg
Συνοδευτικά εξαρτήματα	Εξαρτήματα για την εγκατάσταση και τις συνδέσεις (1 σετ) Θήκη πρόσοψης (1)
Προαιρετικά εξαρτήματα	Περιστροφικό χειριστήριο RM-X4S

*Η σχεδίαση και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.*

GR

Πρόσθετες Πληροφορίες

# Οδηγός Αντιμετώπισης προβλημάτων

Η ακόλουθη λίστα ελέγχου θα σας βοηθήσει στην αντιμετώπιση των περισσότερων προβλημάτων που πιθανό να συναντήσετε με τη συσκευή.

Πριν μελετήσετε την παρακάτω λίστα, δείτε τις αντίστοιχες λειτουργικές διαδικασίες.

## Γενικά

Πρόβλημα	Αιτία/Λύση
Καθόλου ήχος.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ρυθμίστε την ένταση με το (+).</li><li>• Σε συστήματα 2-χειρών ρυθμίστε την κατανομή ήχου εμπρός-πίσω στην κεντρική θέση.</li></ul>
Δεν εμφανίζονται ενδείξεις στην οθόνη.	Αφαιρέστε την πρόσοψη και καθαρίστε τις επαφές. Δείτε τον “Καθαρισμός των Επαφών” στο “Συντήρηση” για περισσότερες λεπτομέρειες.
Δεν ακούγεται προειδοποιητικός ήχος.	Ο προειδοποιητικός ήχος είναι απενεργοποιημένος.

## Αναπαραγωγή κασέτας

Πρόβλημα	Αιτία/Λύση
Ο ήχος αναπαραγωγής είναι παραμορφωμένος.	Λερωμένη κεφαλή κασέτας. → Καθαρίστε την κεφαλή.
Ο Αυτόματος Μουσικός Αισθητήρας δε λειτουργεί σωστά.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Υπάρχει θόρυβος στο κενό μεταξύ των κομματιών.</li><li>• Κάποιο κενό είναι πολύ σύντομο (λιγότερο από τέσσερα δευτερόλεπτα).</li><li>• Το ►► στο (SEEK/AMS) πατιέται αμέσως πριν το επόμενο κομμάτι.</li><li>• Το ◀◀ στο (SEEK/AMS) πατιέται αμέσως μετά την αρχή του κομματιού.</li><li>• Μια μεγάλη παύση, ή ένα πέρασμα χαμηλών συχνοτήτων ή μια στάθμη πολύ χαμηλού ήχου λαμβάνεται ως κενό στην κασέτα.</li></ul>

## Ραδιοφωνική λήψη

Πρόβλημα	Αιτία/Λύση
Ο συντονισμός προρυθμισμένων σταθμών είναι αδύνατος.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Αποθηκεύστε τη σωστή συχνότητα.</li><li>• Η μετάδοση είναι πολύ χαμηλή.</li></ul>
Ο αυτόματος συντονισμός είναι αδύνατος.	Η μετάδοση είναι πολύ χαμηλή. → Χρησιμοποιήστε χειροκίνητο συντονισμό.

Εάν οι λύσεις που αναφέρονται παραπάνω δε βοηθούν στη βελτίωση της κατάστασης, συμβουλευτείτε το τοπικό κατάστημα της Sony.



# Ευρετήριο

## A

- Αναπαραγωγή κασέτας 5
- Ασφάλεια 10
- ATT 8
- Αυτόματη Ενεργοποίηση Δέκτη (ATA=Automatic Tuner Activation) 6
- Αυτόματος Μουσικός Αισθητήρας (AMS) 6
- Αυτόματος συντονισμός 8

## B

- BAL (Ισορροπία αριστερό-δεξί) 8
- BAS (μπάσα) 8

## Γ

- Γρήγορη περιέλιξη προς τα εμπρός 5

## Δ, D

- D-BASS (D-Bass) 8

## E

- Επανάληψη αναπαραγωγής 6
- Επαναρύθμιση 4

## F, Z, H, Θ, I, K

- FAD (Κατανομή ήχου εμπρός-πίσω) 8

## Λ

- Λειτουργία τοπικής αναζήτησης (LCL=Local seek mode) 8

## M, N, Ξ

- ΜΕΤΑΛΛΟΥ κασέτα 6
- Μνήμη Ισχυρότερων Σταθμών (BTM=Best Tuning Memory) 7

## O

- Οθόνη 6

## Π

- Περιέλιξη προς τα πίσω 5
- Περιστροφικό χειριστήριο 11
- Πρόσοψη 4
- Προσπέραση Κενών 6

## P

- Ράδιο 7
- Ρολόι 5

## Σ

- Σάρωση εισαγωγής 6
- Συναγερμός υπενθύμισης 4

## T, Y, Φ

- TRE (Πρίμα) 8

## X, Ψ, Ω

- Χειροκίνητος συντονισμός 8

---

## Hoşgeldiniz!

Sony Casette Car Stereo'yu satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu ünite beraberindeki döner kumanda yardımıyla bir çok müziği zevkle dinlemenizi sağlayacaktır.

# İçindekiler

## Başlarken

Ünitenin ayarı .....	4
Ön panelin sökümü .....	4
Saatın ayarlanması .....	5

## Kasetçalar

Kasetin dinlenmesi .....	5
Bir kasetin çeşitli kiplerde çalınması .....	6

## Radyo

İstasyonların otomatik olarak hafızaya alınması — Best Tuning Memory (BTM) .....	7
Yalnız arzu edilen istasyonların hafızaya alınması .....	7
Hafızaya alınmış istasyonların dinlenmesi .....	7

## Diğer Fonksiyonlar

Ses özelliklerinin ayarlanması .....	8
Sesin kısılması .....	8
Sesin ve uyarı sinyalinin değiştirilmesi .....	8

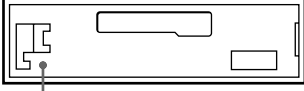
## Ek bilgi

Tedbirler .....	9
Bakım .....	10
Ünitenin sökülmesi .....	11
Döner kumandanın etiketleri .....	11
Kontrol düğmelerinin yeri .....	12
Özellikler .....	13
Problem arama kılavuzu .....	14
İndeks .....	15

# Başlarken

## Ünitenin ayarı

Üniteyi ilk bağlamanızdan önce veya otomobilin aküsünü değiştirdikten sonra, üniteyi ayarlamalısınız. Ayar tuşuna tükenmez kalem gibi sivri uçlu bir obje ile basınız.



Ayar tuşu

### Not

Ayar tuşuna bastığınızda hafızadaki tüm programlar ve fonksiyonlar silinir.

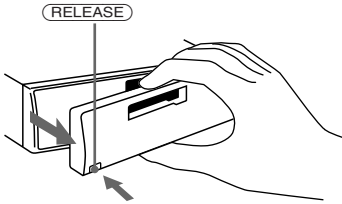
## Ön panelin sökümü

Ünitenin çalınmasını önlemek için ünitenin ön panelini sökebilirsiniz.

TU

1 **OFF** tuşuna basınız.

2 Ön paneli açmak için **RELEASE** tuşuna basınız ve hafifçe çekerek çıkartınız.

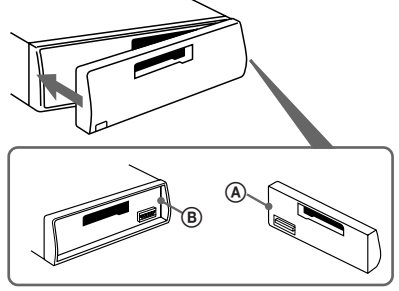


### Notlar

- Paneli üniteden sökerken düşürmemeye dikkat ediniz.
- Eğer paneli sökmek için **RELEASE** tuşuna bastığınızda, ünite hala açıksa, hoparlörlerin zarar görmemesi için, ünite otomatik olarak kapanır.

## Ön paneli takmak

Ön panelin **A** parçasını ünitenin **B** parçasına gösterildiği üzere takınız ve klik sesi çıkana kadar itiniz.



### Notlar

- Ön paneli üniteye takarken, panelin doğru şekilde yukarıda olduğuna emin olunuz, çünkü panel başaşağı takılamaz.
- Ön paneli üniteye takarken üniteye doğru sert şekilde bastırmayınız. Paneli üniteye doğru hafifçe iterek kolayca takabilirsiniz.
- Ön paneli yanınıza alırsanız, ünite beraberindeki ön panel çantasında taşıyınız.
- Ön panelin gösterge pencerelerini sertçe itmeyiniz veya aşırı derecede bastırmayınız.
- Ön paneli direkt güneş ışığına, sıcak hava kanalları gibi ısı kaynaklarına maruz bırakmayınız veya nemli bir yere koymayınız. Paneli, otomobilin iç ısısının önemli ölçüde artabileceği direkt güneş ışığında park edilmiş otomobilin kontrol panelinde v.b. bırakmayınız.

## Dikkat ikazı

Ön paneli çıkarmadan kontakt anahtarını OFF pozisyonuna getirirseniz, bir kaç saniye için dikkat ikazı çalar (yalnızca POWER SELECT tuşu **A** pozisyonuna getirilmiş ise).

# Saatin ayarlanması

Saatin 24 saat bazında bir dijital göstergesi vardır.

Örneğin 10:08'e ayarlamak

1 işlemi gerçekleştirirken (OFF) veya (DSPL) tuşuna basınız.

2 (DSPL) tuşuna iki saniye basınız.



Saatin rakamları yanar söner.

1 Saatin rakamlarını ayarlayınız.



ileri gitmek için

geri gelmek için



2 Hafifçe (SEL) tuşuna basınız.



Dakika rakamları yanar söner.

3 Dakika göstergelerini ayarlayınız.

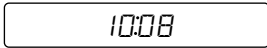


ileri gitmek için

geri gelmek için



3 Hafifçe (DSPL) tuşuna basınız.



Saat çalışmaya başlar.

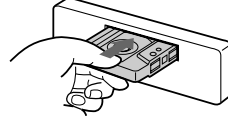
## Not

Ünitenin üstündeki POWER SELECT tuşu, (B) pozisyonunda ise, saat ünite kapalı iken ayarlanmaz. Saati, radyoyu açtıktan sonra ayarlayınız.

# Kasetçalar

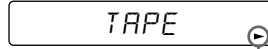
## Kasetin dinlenmesi

Bir kaset yerleştiriniz.



Kaset otomatik olarak çalmaya başlar.

Eğer kaset yerleştirilmişse, göstergede "TAPE" yansıyınca kadar tekrar tekrar (SOURCE) tuşuna basınız.



Kasetin üst yüzü çalınıyor.



Kasetin alt yüzü çalınıyor.

## Önerimiz

Kasetin çalış yönünü değiştirmek için kaset çalarken (MODE) (◀▶) tuşuna basınız.

Fonksiyon	Tuş
Kaseti durdurmak	(OFF)
Kaseti çıkarmak	(▲)

## Kasetin sarılması

Kaset çalarken (SEEK/AMS) 'ın iki tuşuna birden iki saniyeden uzun olmak üzere basınız.



ileri

Geri

İleri ya da geri sararken kasetin çalması için (MODE) (◀▶) tuşuna basınız.

TU

Başlatırken/Kasetçalar

## Parça başlangıcının belirlenmesi — Automatic Music Sensor (AMS)

Bir seferde azami dokuz parça atlayabilirsiniz.

**Kaset çalarken (SEEK/AMS)'ın iki tuşuna birden hafifçe basınız.**



Sonraki parçaya gelmek için

Önceki parçaya dönmek için

### Not

AMS fonksiyonu çalışmayabilir, eğer:

- parça aralarındaki boşluklar 4 saniyeden az ise
- Parçalar arasında ses varsa
- Kısık sesli uzun bölümler veya sessiz bölümler varsa.

## Göstergedeki işaretlerin değiştirilmesi

Kaset çalarken (DSPL) tuşuna her bastığınızda, göstergedeki işaretler şu şekilde değişir:



\* ATA fonksiyonu açıkken

## Bir kasetin çeşitli kiplerde çalınması

TU

### Arzu edilen parçanın aranması — Intro scan

**Kaset çalarken (1) tuşuna basınız.**  
Göstergede "INTRO" görülür.

Tüm parçaların ilk 10 saniyeleri çalınır.

İstenilen parçayı bulduğunuzda tekrar basınız.  
Ünite normal çalışış kipine geçer.

Bu fonksiyonu iptal etmek için (1) tuşuna basınız.

### Parçaların tekrar çalınması — Repeat play

**Kaset çalarken (2) tuşuna basınız.**  
Göstergede "REP" görülür.

Çalan parça bittiğinde tekrar baştan çalınacaktır.

Bu fonksiyonu iptal etmek için (2) tuşuna basınız.

## Kaset sarılırken radyonun açılması — Automatic Tuner Activation (ATA)

**Çalış esnasında (5) tuşuna basınız.**  
Göstergede "ATA" görülür.

(SEEK/AMS) ile bir iki saniye için ileri ya da geri sararsanız, radyo otomatik olarak açılır.

Bu fonksiyonu iptal etmek için (5) tuşuna basınız.

## Kaset çalarken boşlukların atlanması — Blank skip

**Kaset çalarken (6) tuşuna basınız.**  
Göstergede "BL SKIP" görülür.

Seviz saniyeden daha uzun olan boşluklar kaset çalarken otomatik olarak atlanır.

Bu fonksiyonu iptal etmek için (6) tuşuna basınız.

## CrO<sub>2</sub> veya metal bir kasetin çalınması

**CrO<sub>2</sub> (TYPE II) veya metal (TYPE IV) bir kaset dinlemek istiyorsanız (4) tuşuna basınız.**  
Göstergede "MTL" görülür.

Bu fonksiyonu iptal etmek için (4) tuşuna basınız.

# Radyo

## İstasyonların otomatik olarak hafızaya alınması

### — Best Tuning Memory (BTM)

Bu fonksiyon o an alınan bantlardan en kuvvetli sinyalleri veren istasyonları seçer ve frekanslarını hafızasına alır.

### KAZALARI ÖNLEMEK!

Otomobili sürerken manüel ayar yerine otomatik ayar veya hafıza ayar arama fonksiyonunu kullanınız.

### 1 Radyoyu seçmek için tekrar tekrar

(SOURCE) tuşuna basınız.

(SOURCE) tuşuna her basışınızda, kaynaklar şu şekilde görülür:

TAPE ↔ TUNER

### 2 Bandı seçmek için tekrar tekrar (MODE) tuşuna basınız.

(MODE) tuşuna her bastığınızda, bantlar şu şekilde görülür:

FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW

### 3 (BTM) tuşuna iki saniye basınız.

#### Notlar

- Ünite zayıf sinyal veren istasyonları ayar numara tuşlarında hafızaya almayacaktır. Yalnız bir kaç istasyon alınabiliyorsa, bazı ayar numara tuşları boş kalır.
- Göstergede bir ayar numarası görülüyorsa, ünite görülen numarayı izleyen, tüm ayar numara tuşlarında istasyonları yükleyecektir.

## Yalnız arzu edilen istasyonların hafızaya alınması

Dilediğiniz bantda (FM1, FM2, FM3, MW ve LW) azami 6 istasyon olmak üzere ayar numara tuşlarına kaydedilebilir. Bu yüzden 18 FM istasyonunu hafızaya alabilirsiniz.

Ayar numara tuşunda başka bir istasyonu hafızaya alırsanız daha önce hafızaya alınan istasyon silinir.

### 1 Radyoyu seçmek için tekrar tekrar

(SOURCE) tuşuna basınız.

### 2 Bandı seçmek için tekrar (MODE) tuşuna basınız.

### 3 Ayar numara tuşunda hafızaya almak istediğiniz istasyonu aramak için

(SEEK/AMS) tuşuna basınız.

### 4 İki saniye boyunca seçtiğiniz ayar numara tuşuna (1 ile 6 arası) basınız.

Seçtiğiniz ayar numara tuşunun numarası göstergede görülür.

## Hafızaya alınmış istasyonların dinlenmesi

### 1 Radyoyu seçmek için tekrar tekrar

(SOURCE) tuşuna basınız.

### 2 Bandı seçmek için tekrar (MODE) tuşuna basınız.

### 3 Hafifçe arzu edilen istasyonun bulunduğu ayar numara tuşuna (1 ile 6 arası) basınız.

TU

Kasetçalar/Radyo

## Göstergedeki işaretlerin değiştirilmesi

(DSPL) tuşuna her bastığınızda, gösterge frekans ile saat arasında değişecektir.

## Daha önce ayarlanan bir istasyonu bulamıyorsanız

İstasyonu aramak için (otomatik ayar) hafifçe (SEEK/AMS) 'in iki tuşuna birden basınız

Bir istasyon bulunduğu anda arama sona erecektir. Dilediğiniz istasyonu bulana kadar (SEEK/AMS) 'in iki tuşuna birden basınız.

### Not

Otomatik ayar çok sık duruyorsa, hafifçe (LCL) tuşuna basınız. Göstergede "LCL" görülür (yerli arama kipi). Yalnız oldukça güçlü sinyal alan istasyonlar için ince ayar yapılabilir.

### Önerimiz

Frekansını biliyorsanız, dilediğiniz istasyonu buluncaya kadar (SEEK/AMS) 'in iki tuşuna birden basıp tutunuz. (manüel ayar).

## Diğer Fonksiyonlar

## Ses özelliklerinin ayarlanması

1 (SEL) tuşuna tekrar tekrar basarak dilediğiniz işareti seçiniz.  
VOL (ses) → BAS (bas) → TRE (tiz) → BAL (sağ-sol) → FAD (ön-arka)

2 (+) veya (-) tuşuna basarak seçtiğiniz işareti ayarlayınız.

Seçtikten 3 saniye içinde ayarlayınız. (Ses kontrol tuşu gibi üç saniye sonra hizmete geçecektir.)

## Sesin kısılması

(ATT) tuşuna basınız.  
"ATT" işareti yanıp söner.

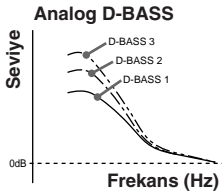
Daha önceki ses seviyesini kaydetmek için tekrar basınız.

## Sesin ve uyarı sinyalinin değiştirilmesi

### Basın yükseltilmesi — D-bass

Net ve güçlü bir bas dinlemek için yalnız alçak frekans sinyalini sivri bir kavis ile yükseltebilirsiniz. Ek bir Subwoofer sistemi kullanıldığındaki etkiyi elde edersiniz. Örneğin vokal ses aynı yükseklikte kalsa dahi bası net şekilde duyabilirsiniz. D-BASS kontrolü ile bası kolayca vurgulayabilir ve ayarlayabilirsiniz.





## Ek bilgi

### Tedbirler

- Eğer otomobilinizi direkt güneş ışığına tabi yere park ettiyseniz ve otomobilin iç ısı önemli ölçüde arttı ise, üniteyi çalıştırmadan önce soğumasını bekleyiniz.
- Eğer üniteye güç gitmiyorsa, önce bağlantıları kontrol ediniz. Eğer her şey yolunda ise sigortayı kontrol ediniz.
- İki hoparlörlü sistemin hoparlörlerinden ses gelmiyorsa fader kontrol düğmesini orta pozisyona getiriniz.
- Kaset uzun süre çalarsa takılı güç amplifikatörü dolayısıyla ısınabilir. Ancak bu fonksiyonun kusurlu olduğuna işaret etmez.

Ünite hakkında kullanım kılavuzunda yer almayan soru ve problemlerinizi olduğu takdirde en yakın Sony bayiiine danışınız.

### Yüksek kaliteli ses sağlanması

Audio aletinin yanında içecek tutucuları varsa ünitenin üzerine meyve suyu veya başka bir içecek dökmemeye dikkat ediniz. Ünite veya kaset üzerindeki şekerli artıklar kafaları kirletir ve böylece ses kalitesi azalır veya ses üretimi tamamen engellenir. Kaset temizleme kiti kafalardaki şekeri temizleyemez.



### Bas kavisinin ayarlanması

**Bas seviyesini ayarlamak için D-BASS kontrol düğmesini çeviriniz (1, 2 veya 3).** Göstergede "D-BASS" görülür.

İptal etmek için kontrol düğmesini "OFF" pozisyonuna getiriniz.

#### Not

*Bas kötü çıkıyorsa D-BASS düğmesini veya ses tuşunu ayarlayınız.*

### Uyarı sinyalinin kısılması

**(SEL) tuşuna basarak (6) tuşuna basınız.**

Uyarı sinyalinin tekrar elde etmek için tuşlara tekrar basınız.

**TU**

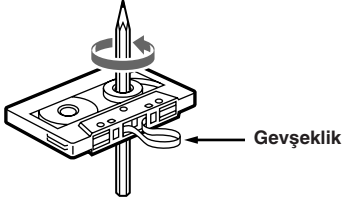
Radyo/Diğer Fonksiyonlar/Ek bilgi

## Kaset notları

### Kasetin bakımı

- Kasetin teyp yüzeyine dokunmayınız, her türlü kir ve toz kafaları kirletir.
- Kasetleri hoparlör ve amplifikatör gibi mıknatıs takılı aletlerden uzak tutunuz. Aksi takdirde kayıtlı kasetlerde silinme veya bozulma olabilir.
- Kasetleri direkt güneş ışığına, aşırı soğuğa veya neme tabi bırakmayınız.
- Teypdeki gevşeklik ünitenin teypi sarmasına yol açabilir.

Kaseti yerleştirmeden önce kurşunkalemle veya benzeri bir obje ile makarayı çevirip gevşekliği gideriniz.

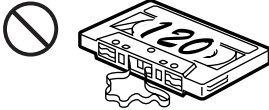


- Bozuk kasetler ve gevşek etiketler kaseti yerleştirirken veya çıkarırken problem çıkarabilir. Gevşek etiketleri çıkarınız veya yenisi ile değiştiriniz.



### 90 dakikadan uzun kasetler

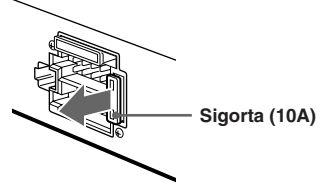
90 dakikadan uzun kasetlerin kullanılması uzun süreli çalışmasının dışında tavsiye edilmez. Bu tür kasetlerde kullanılan teypler çok ince ve kolaylıkla kopmaya meyillidir. Bu kasetleri devamlı çalıp durdurmak kasetçalar mekanizmasına takılmasına yol açabilir.



## Bakım

### Sigortanın değiştirilmesi

Sigortayı değiştirirken uygun amper gücünde bir sigorta kullanmaya dikkat ediniz. Sigorta attığı takdirde güç bağlantısını kontrol edip sigortayı değiştiriniz. Sigorta değiştirildikten sonra tekrar atarsa, bu dahili bir fonksiyon bozukluğunu işaret eder. Böyle bir durumda en yakın Sony bayiine danışınız.

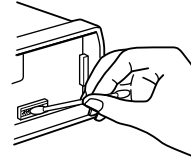


### Uyarı

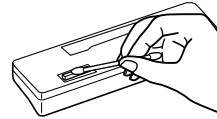
Hiçbirzaman üniteye takılı sigortanın amper gücünden daha güçlü bir sigorta takmayınız, aksi takdirde üniteye zarar verebilirsiniz.

### Bağlantıların temizlenmesi

Ünite ile ön panel arasındaki bağlantılar temiz değil ise, ünite tam anlamıyla çalışmayabilir. Bunu önlemek için (RELEASE) tuşuna basarak ön paneli açınız ve alkole batırılmış bir pamuk çubuk ile konektörleri temizleyiniz. Fazla kuvvet kullanmayınız. Aksi takdirde konektörlere zarar verebilirsiniz.

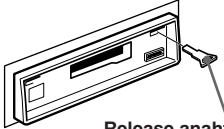
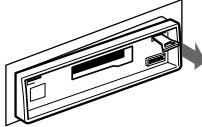
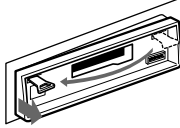
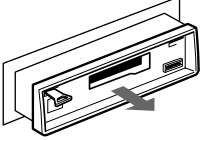


Ana ünite



Ön panelin arkası

## Ünitenin sökülmesi

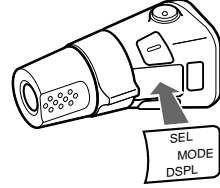
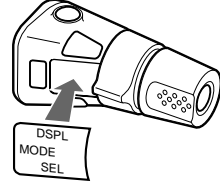
- 1   
Release anahtarı  
(üniteye dahil)
- 2 
- 3 
- 4 

## Döner kumandanın etiketleri

Bu üniteyi ek bir döner kumanda ile idare edebilirsiniz (RM-X4S).

Döner kumanda beraberinde etiketler bulunmaktadır. Ana ünitenin fonksiyonlarına ve döner kumandanın montaj yerine uyan etiketleri yapıştırınız.

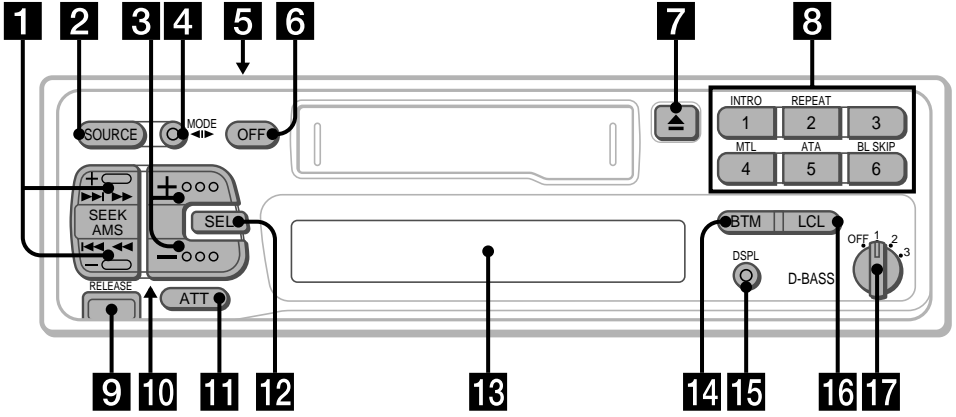
Döner kumandayı monte ederken aşağıda gösterildiği üzere uygun etiketi yapıştırınız.



TU

Ek bilgi

# Kontrol düğmelerinin yeri



Ayrıntılar için aşağıdaki sayfalara bakınız.

- 1** SEEK/AMS düğmesi 5, 6, 7, 8
- 2** SOURCE tuşu (TAPE/TUNER) 5, 7
- 3** (+) (-) (ses/bas/tiz/sağ-sol/ön-arka kontrol) tuşu 5, 8
- 4** MODE (<|>) tuşu  
Radyo yayını sırasında:  
BAND seçimi 7  
Kaset çalarken :  
Kaset yönünün değiştirilmesi 5
- 5** POWER SELECT tuşu (ünitenin üzerinde bulunur)  
Kurma/Bağlantılar kılavuzunda "POWER SELECT" tuşuna bakınız.
- 6** OFF tuşu 4, 5
- 7** ▲ (Eject) tuşu 5
- 8** Radyo yayını sırasında  
Numara tuşunu ayarlayın 7  
Kaset çalarken:  
① INTRO tuşu 6  
② REPEAT tuşu 6  
④ MTL (metal) tuşu 6

- ⑤ ATA (otomatik radyo aktivasyonu) tuşu 6
- ⑥ BL SKIP (Blank Skip) tuşu 6
- 9** RELEASE (Ön paneli sökme) tuşu 4, 10
- 10** Ayar tuşu ( Ön panelin arkasında, ünitenin ön yüzünde bulunmaktadır)  
Ünitenin ilk kullanımında, otomobil aküsü değiştirildiğinde veya bu ünitenin tuşları tam anlamıyla çalışmıyorsa bu tuşa basınız.
- 11** ATT tuşu 8
- 12** SEL (kontrol kip seçimi) tuşu 5, 8, 9
- 13** Gösterge penceresi
- 14** BTM (Best Tuning Memory) tuşu 7
- 15** DSPL (gösterge kip değişimi/saat ayarı) tuşu 5, 6, 8
- 16** LCL tuşu 8
- 17** D-BASS kontrolü 8

# Özellikler

## Kasetçalar bölümü

Kaset parçaları	4-parça 2-kanal stereo
Wow and flutter	0.08 % (WRMS)
Frekans cevabı	30-18.000 Hz
Ses sinyal oranı	58 dB (TYPE1) 61dB (TYPE II, IV)

## Radio bölümü

### FM

Ayar sırası	87,5 – 108,0 MHz
Anten terminali	Dış anten terminali
Ortalama frekans	10,7 Mhz
Kullanılabilir ince ayar	8 dB
Seçicilik	400 kHz'de 75dB
Ses sinyal oranı	65 dB (stereo), 68dB (mono)
Harmonik bozulma 1kHz	0,5% (stereo) 0,3% (mono)
Separasyon	1kHz'de 35 dB
Frekans cevabı	30 – 15.000 Hz
Zaptetme oranı	2 dB

### MW/LW

Ayar cetveli	MW:531 – 1,602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Anten terminali	Harici anten konektörü
Ortalama frekans	10,71 MHz/450kHz
Duyarlılık	MW:30 µV LW: 50 µV

## Güç amplifikatör bölümü

Çıkışlar	Hoparlör çıkışı (mühürlü konektörler)
Hoparlör empedansı	4 – 8 ohms
Azami güç çıkışı	35 W × 4 (4 ohm'da)

## Genel

Ton kontrolleri	Bas 100 Hz'de ±8 dB Tiz 10 Hz'de ± 8 dB
Güç gereksinimi	12V DC otomobil aküsü (negatif toprak)
Boyutlar	Azami 188 × 58 × 181 mm
Montaj boyutları	Azami 182 × 53 × 164 mm
Ağırlık	Azami 1.2 kg
Berberindeki aksesuarlar	Kurma ve bağlantı parçaları (1 set) Ön panel çantası (1)
Tercihe bağlı aksesuarlar	Döner kumanda RM-X4S

*Dizayn ve özellikleri değiştirilebilir.*

TU

Ek bilgi

# Problem arama kılavuzu

Aşağıdaki kontrol listesi ünitenizde karşılaşılabileceğiniz problemlerin büyük çoğunluğunun düzeltilmesinde size yardımcı olacaktır. Kontrol listesine bakmadan önce kullanım kılavuzuna bakınız.

## Genel

Problem	Sebeup/çözüm
Ses çıkmıyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>Sesi (+) tuşu ile ayarlayınız.</li><li>Fader kontrol düğmesini çift hoparlör için orta pozisyona getiriniz.</li></ul>
Gösterge ekranında işaretler görünmüyor.	Ön paneli sökünüz ve konektörleri temizleyiniz. Ayrıntılı bilgi için "Bakım"da "Bağlantıların temizlenmesi"ne bakınız.
Bip sesi çıkmıyor.	Bip sesi kısılmış.

## Kaset çalınması

Problem	Sebeup/çözüm
Çalınan ses bozuk.	Teyp kafasının pisenmesi. → Kafayı temizleyiniz.
AMS tam anlamıyla çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>Parçalar arasındaki boşluklarda ses var.</li><li>Boşluk çok kısa (dört saniyeden daha az).</li><li>▶▶▶ Bir sonraki parça başlamadan hemen önce (SEEK/AMS) tuşuna basılmış.</li><li>◀◀◀ Bir sonraki parça başladıktan hemen sonra (SEEK/AMS) tuşuna basılmış.</li><li>Uzun bir ara veya alçak frekanslı pasaj veya çok alçak ses seviyesi boşluk olarak işlem görmüş.</li></ul>

TU

## Radio yayını

Problem	Sebeup/çözüm
Hafıza ayarı mümkün değil.	<ul style="list-style-type: none"><li>Doğru frekansı kaydediniz.</li><li>Yayın çok zayıf.</li></ul>
Otomatik ayarı mümkün değil.	Yayın çok zayıf. → Manüel ayarı kullanınız.

Yukarıda açıklanan çözümlerden bir fayda sağlanamıyorsa, en yakın Sony bayiine başvurunuz.

# İndeks

## A

- ATT 8
- Automatic Music Sensor (AMS) 6
- Automatic Tuner Activation (ATA) 6
- Ayar 4

## B, C, Ç

- BAL (sağ-sol) 8
- BAS (bas) 8
- Best Tuning Memory (BTM) 7
- Blank skip 6

## D, E

- D-BASS (D-Bass) 8
- Dikkat ikazı 4
- Döner kumanda 11

## F

- FAD (ön-arka) 8

## G, H

- Geri sarış 5
- Gösterge 6

## I, İ, J

- Intro scan 6
- İleri sarma 5

## K

- Kaseti çalma 5

## L

- Local seek mode (LCL) 8

## M, N

- Manüel ayar 8
- METAL 6

## O

- Otomatik ayar 8

## Ö, P, Q

- Ön Panel 4

## R, S, Ş

- Radyo 7
- Saat 5
- Sigorta 10

## T, U, Ü, V, W, X, Y, Z

- Tekrar çalış 6
- TRE (tiz) 8





